

Use & Care Guide
Manual de Uso y Cuidado
Manuel d'entretien et d'utilisation

Kenmore®/MD

Household Wet/Dry Canister Vacuum

Aspiradora con depósito de uso
doméstico en seco/mojado

Aspirateur-Traîneau D'Atelier Sec Et
Humide Domestique

Model/Modelo/Modèle: KW3030

Vacuum Cleaner Help Line:

1-877-531-7321 (US) / 1-844-608-3081 (CA)

8:00am-5:00pm EST, M-F

www.kenmorefloorcare.com



TABLE OF CONTENTS

Before Using Your New Vacuum Cleaner	2
Packing List	3
Important Safety Instructions.....	4-5
Vacuum Cleaner Warranty	6
Double Insulation Instructions.....	7
Extension Cords	8
Parts and Features.....	8-9
Assembly Instructions	10-12
Operating Instructions	12-16
Vacuum Maintenance and Care	17-19
Troubleshooting	20
Requesting Assistance or Service	Back Cover

BEFORE USING YOUR NEW VACUUM CLEANER

Read this Use & Care Guide. It will help you assemble and operate your new Kenmore vacuum cleaner in the safest and most effective way.

For more information about vacuum cleaner care and operation, call the Vacuum Cleaner Help Line at 1-877-531-7321 (US) / 1-844-608-3081 (CA). You will need the complete model and serial numbers when requesting information.

Your vacuum cleaner's model and serial numbers are located on the Model and Serial Number Plate. Use the space below to record the model number and serial number of your new Kenmore vacuum cleaner.

Model No. _____

Serial No. _____

Date of Purchase _____

Keep this book and your sales check (receipt) in a safe place for future reference.

PACKING LIST

Your KENMORE VACUUM CLEANER is packaged with the following parts and components assembled separately in the carton:

- | | |
|---|----------------------|
| 1 Vacuum Assembly | 1 Foam Wet Filter |
| 1 Hose | 1 Dust Bag |
| 1 Base | 3 Extension Wands |
| 1 Wall Mount Rack | 2 Casters |
| 1 Round Dusting Brush | 2 Wheels |
| 1 Crevice Tool | 1 Handle |
| 1 Multi-Surface Floor Nozzle | 4 Small Screws (Bag) |
| 1 Utility Tool | 2 Screws (Bag) |
| 1 Reusable Cloth Filter (Pre-installed) | 1 Use & Care Guide |

IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS

Read all instructions in this guide before assembling or using your vacuum cleaner.



WARNING!

Your safety is important to us. To reduce the risk of fire, electrical shock, injury to persons or damage when using your vacuum cleaner, follow basic safety precautions including the following:

- Do not run vacuum unattended.
- Do not use to pick up flammable or combustible liquids, such as gasoline, or use in areas where they may be present.
- Do not vacuum, or use this vacuum near flammable liquids, gases, or explosive vapors like gasoline or other fuels, lighter fluids, cleaners, oil-based paints, natural gas, hydrogen, or explosive dusts like coal dust, magnesium dust, grain dust, or gun powder. Sparks inside the motor can ignite flammable vapors or dust.
- To reduce the risk of health hazards from vapors or dusts, do not vacuum toxic materials.
- Do not use or store near hazardous materials.
- Do not pick up anything that is burning or smoking, such as cigarettes, matches, or hot ashes.
- Do not expose to rain. Store indoors.
- If vacuum is not working as it should, has been dropped, damaged, left outdoors, or dropped into water, immediately discontinue use and call 1-877-531-7321 (US) / 1-844-608-3081 (CA) for assistance.
- Do not unplug by pulling on cord. To unplug, grasp the plug, not the cord.
- Do not use with damaged cord or plug.
- Do not pull or carry by cord, use cord as a handle, close a door on cord, or pull cord around sharp edges or corners.
- Keep cord away from heated surfaces.
- Do not run the vacuum over cord.
- Do not handle plug or vacuum with wet hands.
- Do not use without dust bag and/or filters in place.
- Do not allow to be used as a toy. Close attention is necessary when used by or near children.
- To reduce the risk of injury from accidental starting, unplug power cord before changing or cleaning filter.
- Do not leave vacuum when plugged in. Unplug from outlet when not in use and before servicing.
- Turn off all controls before unplugging.
- Unplug before connecting or disconnecting hose, or any other accessories.
- Do not put any object into openings. Do not use with any opening blocked; keep free of dust, lint, hair, and anything that may reduce air flow.
- Keep hair, loose clothing, fingers, and all parts of body away from openings and moving parts.
- Use extra care when cleaning on stairs.
- Use only as described in this manual. Use only manufacturer's recommended attachments.
- This vacuum is provided with double insulation. Use only identical replacement parts. See DOUBLE INSULATION INSTRUCTIONS.
- This vacuum is designed for household use only!

IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS

When using as blower:

- Direct air discharge only at work area.
- Do not use Wet/Dry Vacuum as a sprayer.
- Do not direct air at bystanders.
- Keep children away when blowing.
- Wear safety goggles.



CAUTION

To reduce the risk of injury from moving parts - Unplug before servicing.



WARNING

To reduce the risk of electric shock - Unplug before cleaning or servicing.

SAVE THESE INSTRUCTIONS

Proper assembly and safe use of your vacuum cleaner are your responsibilities. Your vacuum cleaner is intended for **Household Use**. Read this Use & Care Guide carefully for important use and safety information. This guide contains safety statements under warning and caution symbols.

VACUUM CLEANER WARRANTY

LIMITED WARRANTY

FOR ONE YEAR from the date of sale this product is warranted against defects in material or workmanship.

WITH PROOF OF SALE, a defective product will be replaced free of charge.

The Kenmore brand is used under license. Direct all claims for warranty service to:

1-877-531-7321 (US) / 1-844-608-3081 (CA).

This warranty does not cover attachments such as filter, hose, nozzles, or casters which are expendable parts that can wear out from normal use within the warranty period.

This warranty is void if this product is ever used for other than private household purposes.

This warranty gives you specific legal rights, and you may also have other rights which vary from state to state.

Cleva North America, Inc., Greenville SC 29607

DOUBLE INSULATION INSTRUCTIONS

This Wet/Dry Vacuum is double insulated, eliminating the need for a separate grounding system. Use only identical replacement parts. Read the instructions for Servicing Double-Insulated Wet/Dry Vacuums before servicing. Use this vacuum as described in this manual. Observe the following warnings that appear on the motor housing of your vacuum.



Double Insulated – Grounding not required - When servicing use only identical replacement parts.



WARNING

To reduce the risk of electric shock - do not expose to rain. Store indoors.



WARNING

For your own safety, read and understand the operator's manual. Do not run unattended. Do not pick up hot ashes, coals, toxic, flammable or other hazardous materials. Do not use around explosive liquids or vapors.



CAUTION

Do not vacuum drywall dust, fireplace soot, or ash with standard wet/dry filter. This type of dust is very fine which may not be captured by the filter and cause damage to motor. When vacuuming fine dust use a fine dust filter.



WARNING

Servicing of double-insulated wet/dry vacuums

With a double-insulated wet/dry vacuum, two systems of insulation are provided instead of grounding. No grounding means is provided on a double-insulated appliance, nor should a means for grounding be added. Servicing a double insulated wet/dry vacuum requires extreme care and knowledge of the system and should be done only by qualified service personnel. Replacement parts for a double-insulated wet/dry vacuum must be identical to the parts they replace. Your double-insulated wet/dry vac is marked with the words 'double insulated' and the symbol



(Square within a square) may also be marked on the appliance.

EXTENSION CORDS

When using an extension cord with your Wet/Dry Vacuum refer to the following table to determine the required A.W.G. wire size. Before using the cleaner make sure the power cord and extension cord are in good working condition. Make repairs or replacements before using the vacuum cleaner. Only use extension cords that are rated for outdoor use.

		Length of Extension Cord			
120V		25ft (7.62m)	50ft (15.24m)	100ft (30.48m)	150ft (45.72m)
Ampere rating		A.W.G. Wire Size			
More than	Not more than				
0	6	18	16	16	14
6	10	18	16	14	12
10	12	16	16	14	12
12	16	14	12	Not recommended	

PARTS AND FEATURES

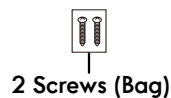
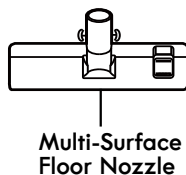
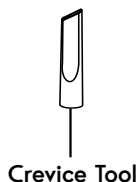
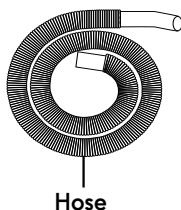
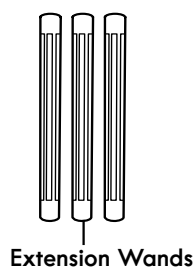
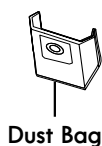
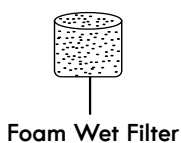
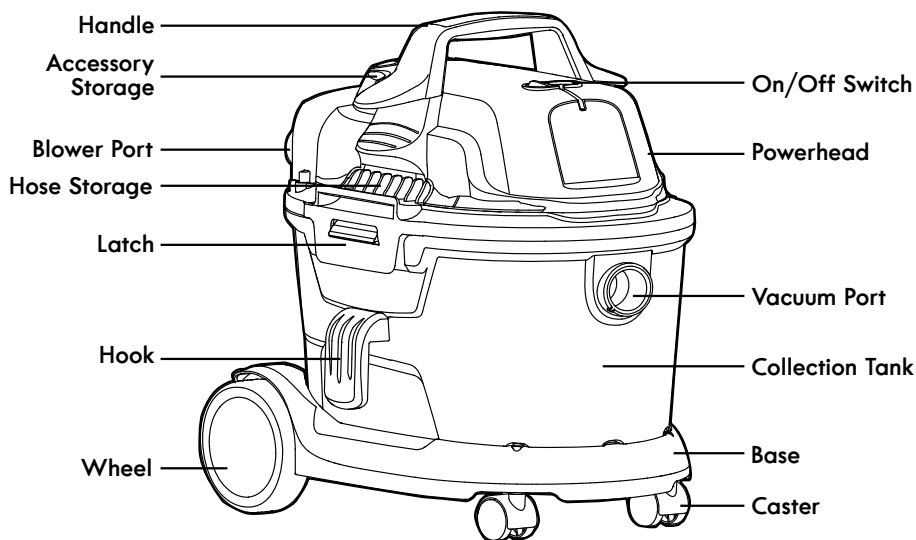
It is important to know your vacuum cleaner's parts and features to assure its proper and safe use. Review these before using your vacuum cleaner.

REPLACEMENT PARTS

Item	Part No.(US)	Part No.(CA)
Reusable Cloth Filter	551715106	551715106
Foam Wet Filter	551009111	551009111
Extension Wand	551003109	551003109
Hose	551012124	551012124
Dust Bag	551098110	551098110
Crevice Tool	551012109	551012109
Round Dusting Brush	551004116	551004116
Utility Tool	551004113	551004113
Multi-Surface Floor Nozzle	551004115	551004115
Wall Mount Rack	551098111	551098111

To order a replacement part, call 1-877-531-7321 (US) / 1-844-608-3081 (CA).

PARTS AND FEATURES



NOTE: The hose and accessories for this vacuum are 1-1/4" (32mm) diameter.



Please pay special attention to these hazard alert boxes, and follow any instructions given. **WARNING** statements alert you to such hazards as fire, electric shock, burns and personal injury. **CAUTION** statements alert you to such hazards as personal injury and/or property damage.

ASSEMBLY INSTRUCTIONS

Before assembling the vacuum cleaner, check the **PACKING LIST** (page 3). Use this list to verify that you have received all the components of your new Kenmore Vacuum Cleaner.



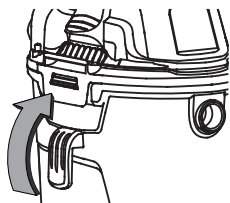
WARNING

Electrical Shock Hazard.

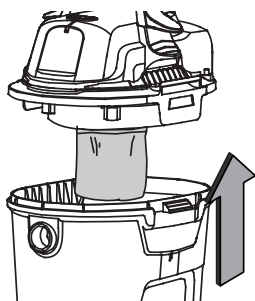
DO NOT plug into electrical supply until assembly is complete. Failure to do so could result in electrical shock or injury. To reduce the risk of electric shock, do not expose to rain.

NOTE: A Phillips head screwdriver is required. 

1. Undo the latches.



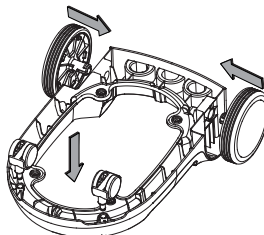
2. Lift the powerhead off the collection tank.



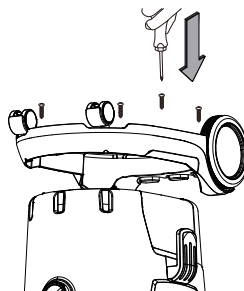
3. Remove the contents from inside the collection tank; make sure you have all contents as listed on page 9.



4. Insert the casters and wheels into the respective sockets on the bottom of the base. Apply pressure until casters and wheels snap into place.

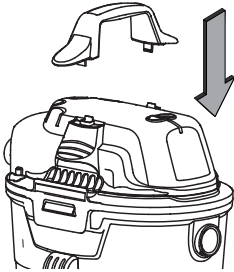


5. Turn the collection tank upside down and fit the base assembly onto the tank. Secure the base to the tank with the supplied four small screws. Verify that the base is assembled correctly. Do not over-tighten screws.



ASSEMBLY INSTRUCTIONS

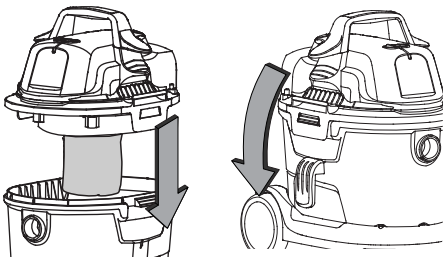
6. Hold the handle in one hand and align with openings in top of motor housing. Push down firmly onto top of handle until snaps into position.



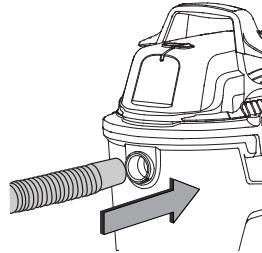
7. Your vacuum comes ready for dry vacuum cleaning. If the reusable cloth filter is not installed, refer to page 18 for installation instructions.

8. For wet vacuum cleaning, remove the reusable cloth filter, and install the supplied foam wet filter. See page 19 for the foam wet filter installation instructions.

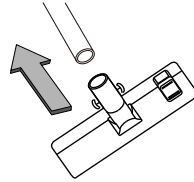
9. Place the powerhead back on the collection tank aligning the top section with the latches, and snap into place.



10. Insert the large end of the hose onto the vacuum port on the collection tank.



11. Choose the desired accessory and insert onto the end of the hose or extension wand.



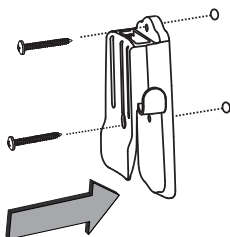
For your convenience this vacuum comes with a wall mounting support for storage.

IMPORTANT!

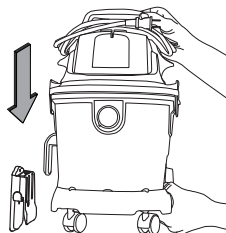
- Do not mount the rack over 5 feet from the floor.
- Do not screw the wall mount rack to drywall only. Secure the screws to a stud.
- Do not hang from or sit on the vacuum when on wall mount rack.
- Do not use the vacuum while it is mounted on the wall mount rack.
- Empty the collection tank before mounting the vacuum on the wall.

12. Make sure the rack is level and mark the hole locations. Align the two screw holes so that they are over a stud and secure the mount rack to the wall stud with the two screws provided.

ASSEMBLY INSTRUCTIONS



13. Place the wet and dry vacuum cleaner into the wall mount rack.



OPERATING INSTRUCTIONS

DRY VACUUMING OPERATION



WARNING

Be sure to read, understand, and apply information entitled 'important safety instructions'. Do not vacuum in areas with flammable gases, vapors, or explosive dusts in the air. Flammable gases or vapors include but are not limited to: lighter fluid, solvent type cleaners, oil-based paints, gasoline, alcohol, or aerosol sprays. Explosive dusts include but are not limited to: coal, magnesium, grain, or gun powder. To reduce the risk of health hazards from vapors or dust, do not vacuum toxic materials.



WARNING

Do not plug the power cord into electrical supply. Make sure the plug is disconnected before changing the filters.



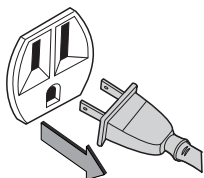
CAUTION

Do not vacuum drywall dust or fireplace soot or ash with standard wet/dry filter. This is a very fine dust which will not be captured by the filter and may cause damage to motor.

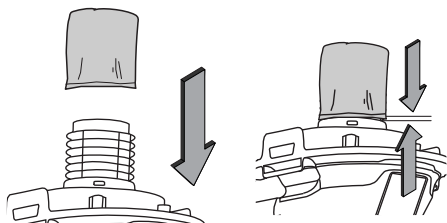
NOTE: To reduce the risk of electric shock, this vacuum cleaner has a polarized plug; one blade is wider than the other. This plug will fit in a polarized outlet only one way. If the plug does not fit fully in the outlet, reverse the plug. If it still does not fit, contact a qualified electrician to install the proper outlet. Do not change the plug in any way.

DRY VACUUMING OPERATION

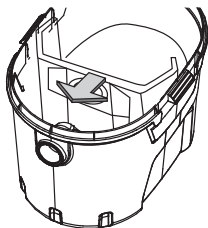
1. Verify that the power cord is disconnected from the outlet.



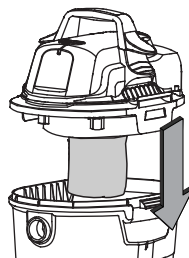
2. In order to prepare your vacuum for dry vacuuming, make sure the reusable cloth filter completely covers the filter cage against the powerhead. Your wet/dry vacuum comes with the reusable cloth filter pre-installed. For installation instructions, see page 18.



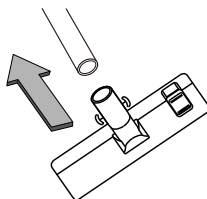
3. Optional: For improved dust filtering, fit dust bag flange onto the inlet port, taking care not to damage the bag. Dust bag sold separately.



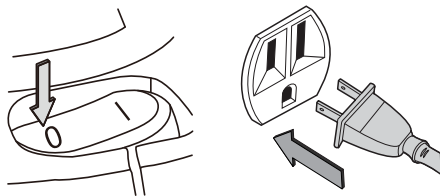
4. Place the powerhead back on the collection tank and secure it in place using the latches.



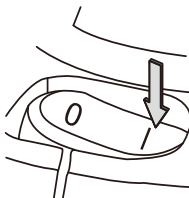
5. Insert the larger end of the hose onto the vacuum port.
6. Choose the desired accessory and insert onto the end of the hose or extension wand.



7. Verify that the switch is in the 'O' OFF position before plugging the power cord into the outlet. Plug the power cord into the outlet.



8. Turn the motor on by flipping the switch to the 'I' ON position and begin vacuuming.



DRY VACUUMING OPERATION

9. Once you have completed vacuuming, flip the on/off switch to the 'O' OFF position and unplug the power cord from the outlet.

O = OFF I = ON



CAUTION

DO NOT USE THE REUSABLE CLOTH FILTER FOR LIQUID VACUUMING.



CAUTION

DO NOT USE DUST BAG FOR LIQUID VACUUMING.

LIQUID VACUUMING OPERATION



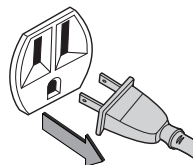
WARNING

Be sure to read, understand, and apply information entitled 'important safety instructions'. Do not vacuum in areas with flammable gases, vapors, or explosive dusts in the air. Flammable gases or vapors include but are not limited to: lighter fluid, solvent type cleaners, oil-based paints, gasoline, alcohol, or aerosol sprays. Explosive dusts include but are not limited to: coal, magnesium, grain, or gun powder. To reduce the risk of health hazards from vapors or dust, do not vacuum toxic materials.

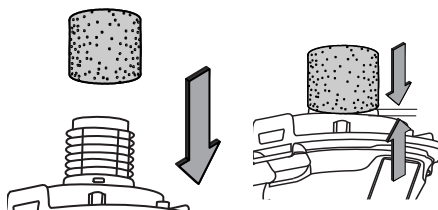


WARNING

Do not plug the power cord into electrical supply. Make sure the plug is disconnected before changing the filters.



2. Remove the reusable cloth filter, then carefully install the foam wet filter over the filter cage and place the powerhead back on the collection tank. For foam wet filter installation instructions, see page 19.



CAUTION

DO NOT USE THE REUSABLE CLOTH FILTER FOR LIQUID VACUUMING.



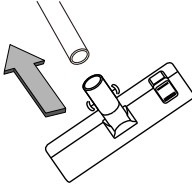
CAUTION

DO NOT USE DUST BAG FOR LIQUID VACUUMING.

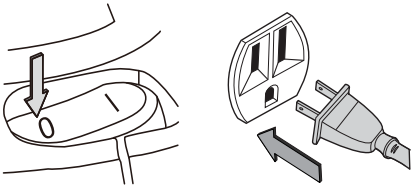
1. Verify that the power cord is disconnected from the outlet. Make sure that the collection tank is clean and free of dust and dirt.

LIQUID VACUUMING OPERATION

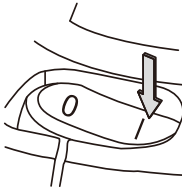
3. Choose the desired accessory and insert onto the end of the hose or extension wand.



4. Verify that the on/off switch is in the 'O' OFF position before plugging the power cord into the power outlet. Plug the power cord into the outlet.



5. Turn the motor on by flipping the switch to the 'I' ON position.



6. Once you have completed vacuuming, flip the switch to the 'O' OFF position and unplug the power cord from the outlet.
7. After use, empty the collection tank, clean and dry the inside and outside of the collection tank.

IMPORTANT! When vacuuming large quantities of liquids, do not immerse the nozzle completely in the liquid; leave a gap at the tip of the nozzle opening to allow air inflow. The machine is fitted with a float valve that stops the suction action when the collection tank reaches its maximum capacity. You will notice an increase in motor speed. When this happens, turn off the machine, disconnect from electrical supply, and drain the liquid into a suitable receptacle or drain. To continue vacuuming, refit the powerhead to the collection tank. After wet vacuuming, turn the machine off and remove plug from electrical supply. Empty the collection tank, clean, and dry the inside and outside before storage.

IMPORTANT! The foam wet filter must be removed after wet vacuuming and the reusable cloth filter must be installed before dry vacuuming again.

BLOWER OPERATION

This Wet/Dry Vacuum has blowing capabilities. To use the blower feature, follow the instructions listed below.



WARNING

ALWAYS WEAR SAFETY GOGGLES COMPLYING WITH ANSI Z87.1 (OR INCANADA, CSAZ94.3) BEFORE USING BLOWER.



CAUTION

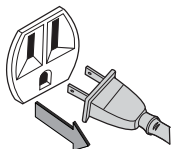
KEEP BYSTANDERS CLEAR FROM BLOWING DEBRIS.



WARNING

WEAR A DUST MASK IF BLOWING CREATES DUST THAT MIGHT BE INHALED.

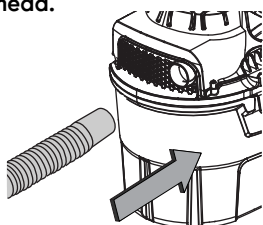
1. Verify that the power cord is disconnected from the outlet.



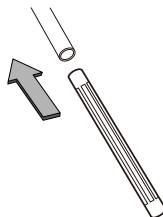
2. Make sure the collection tank is empty before using as a blower. Clear all dirt and debris from the hose and collection tank.

3. Remove the hose from the vacuum port.

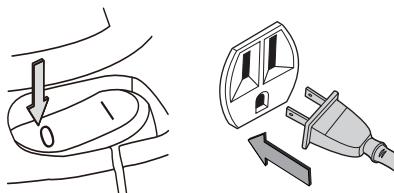
4. Insert the larger end of the hose into the blower port on the back of the powerhead.



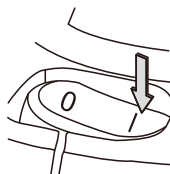
5. Choose the desired accessory and insert onto the end of the hose or extension wand.



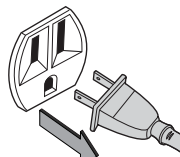
6. Verify that the on/off switch is in the 'O' OFF position before plugging the power cord into the power outlet. Plug the power cord into the outlet.



7. Before turning on the vacuum, firmly hold the loose end of the hose. Turn the motor on by flipping the switch to the 'I' ON position.



8. Once you have completed blowing, flip the on/off switch to the 'O' OFF position and unplug the power cord from the outlet.



VACUUM MAINTENANCE AND CARE

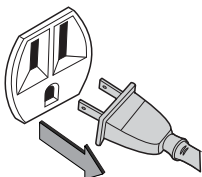
EMPTYING THE COLLECTION TANK



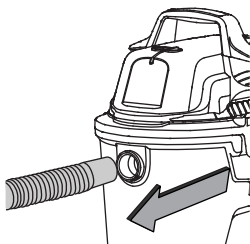
WARNING

Always disconnect the plug from the outlet before removing the powerhead from the collection tank.

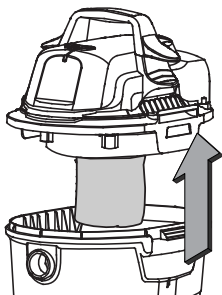
1. Verify that the power cord is disconnected from the outlet.



2. Disconnect the hose from the vacuum.



3. Undo the latches and remove the powerhead from the collection tank. Place powerhead on a soft, clean surface upside down.



4. Clear all dirt or debris from the collection tank and hose into a proper waste container.



5. Clean or replace the filters.
6. Check the hose, accessories, and power cord to verify that they have not been damaged.
7. Place the powerhead back on collection tank and secure latches.

IMPORTANT! Clean or change the filter regularly for best performance. **ALWAYS USE THE REUSABLE CLOTH FILTER FOR DRY VACUUMING.** If the machine is used without the reusable cloth filter, the motor will burn out and the warranty will be voided. Always keep spare filters on hand.

NOTE: The filters included are made of high-quality materials designed to stop small dust particles. The reusable cloth filter should be used for dry pick-up only. A dry reusable cloth filter is necessary to pick up dust. If the reusable cloth filter is wet, it will clog quickly and be very difficult to clean. Handle the filter carefully when removing it for cleaning and replacing it. Check the filters for tears or small holes. A small hole can let dust pass through and out of the filter. Do not use a filter with holes or tears; replace it immediately.

STORAGE

Before storing your vacuum, the collection tank should be emptied and cleaned. The accessories should be cleaned and stored so they can be readily available when needed. Store the wet/dry vacuum indoors.

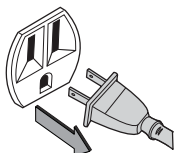
REPAIRS

Repairs for this wet/dry vacuum should be performed only by qualified service personnel using only identical replacement parts.

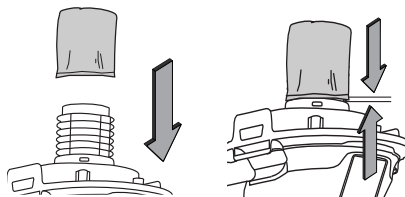
INSTALLING & CLEANING REUSABLE CLOTH FILTER

INSTALLING REUSABLE CLOTH FILTER

1. Verify that the power cord is disconnected from the outlet.



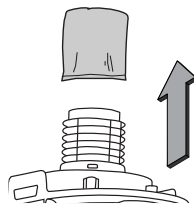
2. Remove the powerhead and place in an upside-down position.
3. Install the reusable cloth filter over the filter cage making sure the cage is completely covered.



4. Place the powerhead back onto the collection tank.

REMOVING & CLEANING REUSABLE CLOTH FILTER

1. With the removed powerhead in an upside-down position, carefully remove the reusable cloth filter from the filter cage.



2. Clean the reusable cloth filter by gently tapping or brushing dirt off. Cleaning should not be done indoors in living areas. For optimal performance, a new filter is recommended.
3. Use a mild soap and water solution to wash reusable cloth filter and rinse with clean water.

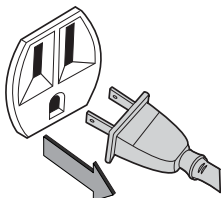


4. Allow the wet filter to air dry for 24 hours before installing onto the filter cage.
5. Install cleaned or new filters as above in steps 2-4 of Installing Reusable Cloth Filter.

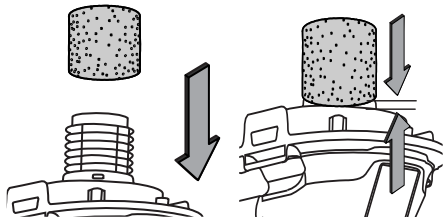
INSTALLING & CLEANING FOAM WET FILTER

INSTALLING FOAM WET FILTER

1. Verify that the power cord is disconnected from the outlet.



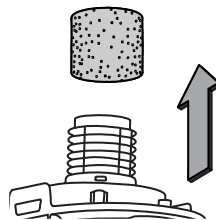
2. Remove the powerhead and place in an upside-down position. Follow instructions to remove the reusable cloth filter on page 18.
3. Carefully slide the foam wet filter down over the filter cage making sure the cage is completely covered.



4. Place the powerhead onto the collection tank.

CLEANING FOAM WET FILTER

1. With the removed powerhead in an upside-down position, carefully remove the foam wet filter.



2. Use a mild soap and water solution to wash the foam wet filter and rinse with clean water.



3. Allow the wet filter to air dry for 24 hours before installing onto the filter cage.

TROUBLESHOOTING

Review this table to find do-it-yourself solutions for minor performance problems. Any service needed, other than maintenance described in this Use & Care Guide, should be performed by a qualified service agent.



WARNING

Always turn off and unplug vacuum cleaner before performing maintenance to the vacuum cleaner. Failure to do so could result in electrical shock or personal injury.

PROBLEM	POSSIBLE CAUSE	SOLUTION
The wet/dry vacuum will not operate.	No power supply.	Check the power supply, cord, breakers, and fuses.
	Faulty power cord.	Unplug and check the power cord. If damaged, have it repaired by a professional.
	Collection tank is full.	Empty the collection tank.
	Switch in the wrong position.	Press the ON 'I' button on the powerhead.
The dust comes out from the motor cover.	The reusable cloth filter is missing or damaged.	Attach or replace the reusable cloth filter.
	Incorrect use of foam filter when dry vacuuming.	Replace the foam wet filter with the reusable cloth filter.
Reduced efficiency and motor/speed vibration.	There are blockages in the nozzle, or hose, or the collection tank inlet.	Unplug and check nozzle, hose, and collection tank inlets for blockages.
	The reusable cloth filter is clogged by dry dust.	Take off the filter and clean it or install a new reusable cloth filter.

TABLA DE CONTENIDOS

Antes de usar su nueva aspiradora.....	1
Lista de piezas incluidas	2
Instrucciones de seguridad importantes.....	3-4
Garantía de la aspiradora	5
Instrucciones sobre el aislamiento doble.....	6
Cables de extensión.....	7
Piezas y características	7-8
Instrucciones de ensamblaje.....	9-11
Instrucciones de uso	11-15
Mantenimiento y cuidado de la aspiradora.....	16-18
Resolución de problemas.....	19
Solicitud de ayuda o reparaciones	Tapa posterior

ANTES DE USAR SU NUEVA ASPIRADORA

Lea esta guía de uso y cuidado. Lo ayudará a ensamblar y operar su nueva aspiradora Kenmore de la manera más segura y efectiva posible.

Para más información sobre el cuidado y uso de la aspiradora, llame a la línea de ayuda al cliente al 1-877-531-7321 (Estados Unidos) / 1-844-608-3081 (Canadá). Necesitará el modelo completo y los números de serie al solicitar información. El modelo de su aspiradora y los números de serie se ubican en la placa de modelo y número de serie.

Use el siguiente espacio para registrar el número de modelo y el número de serie de su nueva aspiradora Kenmore.

N° de modelo _____

N° de serie _____

Fecha de compra _____

Guarde este libro y su boleta (recibo) de venta en un lugar seguro para usarlos como referencia a futuro.

LISTA DE PIEZAS INCLUIDAS

Su ASPIRADORA KENMORE posee las siguientes piezas y componentes ensamblados de forma separada en la caja:

- | | | | |
|---|--|---|---|
| 1 | Cuerpo principal de la aspiradora | 1 | Filtro de espuma para aspirar en mojado |
| 1 | Manguera | 1 | Bolsa para polvo |
| 1 | Base | 3 | Varas de extensión |
| 1 | Soporte de pared | 2 | Rueditas giratorias |
| 1 | Cepillo redondo para polvo | 2 | Ruedas |
| 1 | Herramienta para hendiduras | 1 | Empuñadura |
| 1 | Boquilla para pisos multisuperficie | 4 | Tornillos pequeños (bolsa) |
| 1 | Boquilla utilitaria | 2 | Tornillos (bolsa) |
| 1 | Filtro de tela reutilizable (preinstalado) | 1 | Guía de uso y cuidado |

INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD IMPORTANTES

Lea todas las instrucciones de esta guía antes de ensamblar o usar su aspiradora.

ADVERTENCIA

Su seguridad es importante para nosotros. Para reducir el riesgo de incendio, descarga eléctrica, lesiones a personas o daños al utilizar su aspiradora, siga las precauciones de seguridad básicas, incluidas las siguientes:

- No deje la aspiradora funcionando sin supervisión.
- No use el producto para aspirar líquidos combustibles o inflamables, como gasolina, ni lo use en zonas donde puedan existir tales elementos.
- No aspire ni use esta aspiradora cerca de líquidos, gases o vapores inflamables como gasolina u otros combustibles, líquido de encendedores, limpiadores, pinturas de base oleosa, gas natural, hidrógeno o polvos explosivos como aquellos de carbón, magnesio, granos o pólvora. Las chispas en el interior del motor pueden encender a los vapores o polvos inflamables.
- No aspire materiales tóxicos, a fin de reducir el riesgo de peligros provocados por vapores o polvo.
- No la use ni almacene cerca de materiales peligrosos.
- No aspire elementos que estén en llamas o humeando, tales como cigarrillos, fósforos o cenizas calientes.
- No exponer a la lluvia. Almacenar en interiores.
- Si la aspiradora no funciona como debería, o si se ha caído, dañado, dejado en exteriores o caído al agua, deje de usarla inmediatamente y llame al 1-877-531-7321 (Estados Unidos) / 1-844-608-3081 (Canadá) para obtener ayuda.
- No desconecte tirando del cable. Para desconectarlo tire de la clavija, no del cable.
- No la utilice si la clavija o el cable están dañados.
- No tire o transporte el aparato utilizando el cable como a modo de empuñadura, no apriete el cable al cerrar puertas ni pase el cable cerca de bordes afilados o esquinas.
- Mantenga el cable alejado de superficies calientes.
- No use la aspiradora sobre su cable.
- No sujete la clavija ni aspire con las manos mojadas.
- No utilice sin la bolsa para el polvo y/o los filtros puestos.
- No permita que se utilice como un juguete. Se debe prestar estricta atención cuando el aparato lo usen niños o cuando se use cerca de ellos.
- Para reducir el riesgo de lesiones provocadas por un encendido accidental, desconecte el cable antes de cambiar o limpiar el filtro.
- No deje la aspiradora desatendida cuando esté enchufada. Desenchúfela de la toma de corriente cuando no esté en uso y antes de realizar el mantenimiento.
- Apague todos los controles antes de desconectar el dispositivo.
- Desconéctela antes de colocar o quitar la manguera o cualquier otro accesorio.
- No ponga ningún objeto sobre las aberturas. No lo utilice si las aberturas están bloqueadas; tenga cuidado que no haya polvo, cabellos, pelusas en las

INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD IMPORTANTES

aberturas o cualquier cosa que pueda reducir el flujo de aire.

- Mantenga su cabello, ropas holgadas, dedos y partes de su cuerpo lejos de las aberturas y piezas móviles del producto.
- Tenga precaución adicional al limpiar en escaleras.
- Utilice el producto solo como se describe en este manual. Utilice solo los accesorios recomendados por el fabricante.
- Esta aspiradora está provista de doble aislamiento. Utilice solo piezas de repuesto idénticas. Consulte INSTRUCCIONES SOBRE EL AISLAMIENTO DOBLE.
- ¡Esta aspiradora está hecha solo para uso doméstico!

Al usar como sopladora:

- Descargue aire directamente solo sobre la zona de trabajo.
- No use la aspiradora en mojado/seco como pulverizador.
- No dirija el aire hacia personas.
- Mantenga a los niños alejados mientras utilice la aspiradora como sopladora.
- Use gafas de seguridad.



PRECAUCIÓN

Para reducir el riesgo de lesiones provocadas por las piezas móviles, desconecte el producto antes de realizarle mantenimiento.



ADVERTENCIA

Para evitar el riesgo de sufrir descargas eléctricas, desconecte la aspiradora antes de limpiarla o realizarle mantenimiento.

GUARDE ESTAS INSTRUCCIONES

El correcto ensamblaje y el uso seguro de su aspiradora son su responsabilidad. Su aspiradora está diseñada solo para **uso doméstico**. Lea esta guía de uso y cuidado para obtener información importante sobre uso y seguridad. Esta guía contiene afirmaciones de seguridad bajo símbolos de advertencia y precaución.

GARANTÍA DE LA ASPIRADORA

GARANTÍA LIMITADA

DURANTE UN AÑO a contar de la fecha de venta, este producto está garantizado contra defectos en sus materiales o fabricación.

Un producto defectuoso puede reemplazarse por uno nuevo, de manera gratuita, considerando que se presente una PRUEBA DE VENTA.

La marca Kenmore se utiliza bajo licencia. Dirija sus reclamaciones de garantía a: 1-877-531-7321 (Estados Unidos) / 1-844-608-3081 (Canadá).

Esta garantía no cubre accesorios, como el filtro, manguera, boquillas o ruedecillas que sean piezas desechables que puedan desgastarse con el uso normal dentro del periodo de garantía.

Esta garantía queda nula si el producto llega a usarse para algún propósito que no sea el uso privado doméstico.

Esta garantía le entrega derechos legales específicos que pueden variar según su estado (podría tener otros derechos adicionales).

Cleva North America, Inc., Greenville SC 29607

INSTRUCCIONES SOBRE EL AISLAMIENTO DOBLE

Esta aspiradora en seco/mojado posee un aislamiento doble, lo que elimina la necesidad de usar un sistema de conexión a tierra separado. Utilice solo piezas de repuesto idénticas. Lea las instrucciones de reparación de aspiradoras en seco/mojado con aislamiento doble antes de realizar reparaciones al producto. Use esta aspiradora como se describe en este manual.

Observe las siguientes advertencias que aparecen en la carcasa del motor de su aspiradora.



Aislamiento doble (no requiere conexión a tierra) - al reparar, utilizar solo piezas de repuesto idénticas.



ADVERTENCIA

Para reducir el riesgo de descarga eléctrica, no exponga el producto a la lluvia.

Almacenar en interiores.



ADVERTENCIA

Por su propia seguridad, lea y comprenda el manual del usuario. No utilizar sin supervisión. no aspire cenizas calientes, carbón, elementos tóxicos o inflamables ni otros materiales peligrosos. No utilizar cerca de líquidos o vapores explosivos.



PRECAUCIÓN

No aspire el polvo de paneles de yeso, hollín de chimeneas o cenizas con un filtro estándar para mojado/seco. Este tipo de polvo es muy fino, por lo que podría no ser atrapado por el filtro y así dañar al motor.

Al aspirar polvo fino, use un filtro para polvo fino.



ADVERTENCIA

Reparación de aspiradoras en mojado/seco con aislamiento doble las aspiradoras en mojado/seco con doble aislación poseen dos sistemas de aislación en lugar de conexión a tierra. No se incluyen conexiones a tierra para los electrodomésticos con doble aislamiento, por lo que tampoco debe agregarse una conexión a tierra a dichos electrodomésticos. La reparación de una aspiradora en seco/mojado con doble aislación requiere extremo cuidado y conocimientos del sistema, y se debe realizar solo mediante personal de servicio calificado. Las piezas de repuesto utilizadas en una aspiradora en mojado/seco de aislación doble deben ser iguales a las originales. Su aspiradora en seco/mojado con doble aislación tiene marcadas las palabras “doble aislación” (double insulated) y el símbolo  (Un cuadrado dentro de un cuadrado) también podría estar marcado en el electrodoméstico.

CABLES DE EXTENSIÓN

Al usar un cable de extensión con su aspiradora en mojado/seco, consulte la siguiente table para conocer el calibre A.W.G. necesario del cable. Antes de utilizar la aspiradora, asegúrese de que el cable y el alargador estén en buena condición operativa. Realice las reparaciones o cambios de piezas antes de usar la aspiradora. Utilice solo cables de extensión calificados para uso en exteriores.

		Largo del cable de extensión			
120V		25 pies (7.62 m)	50 pies (15.24 m)	100 pies (30.48 m)	150 pies (45.72 m)
Amperaje		A.W.G. Wire Size			
Más de	No más de				
0	6	18	16	16	14
6	10	18	16	14	12
10	12	16	16	14	12
12	16	14	12	No recomendado	

PIEZAS Y CARACTERÍSTICAS

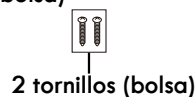
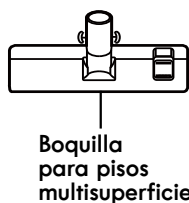
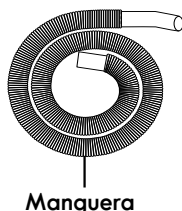
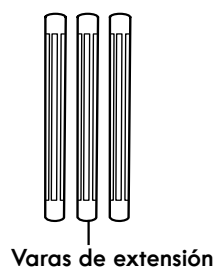
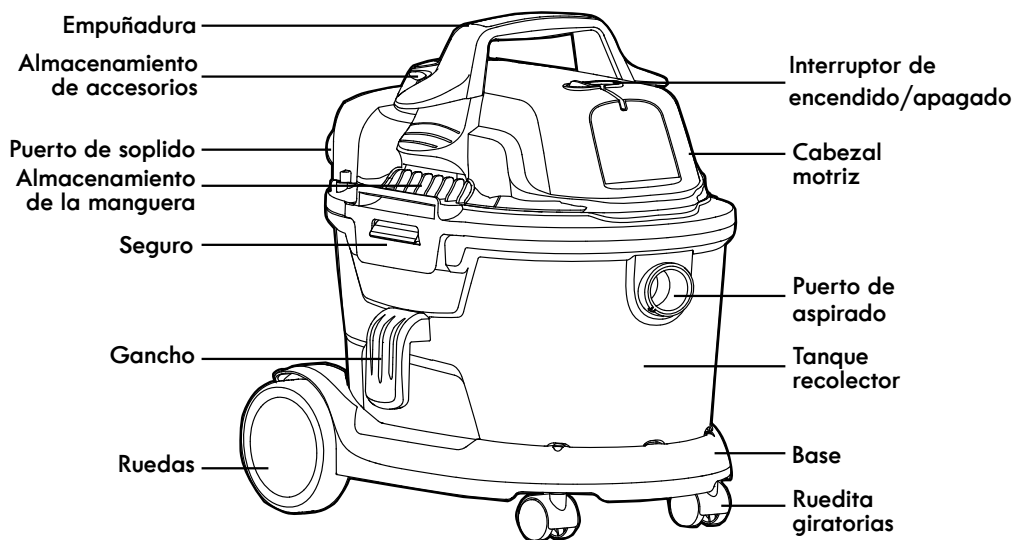
Es importante conocer las piezas y características de su aspiradora para así garantizar su uso adecuado y seguro. Revise estas indicaciones antes de usar su aspiradora.

PIEZAS DE REPUESTO

Pieza	N° de parte (Estados Unidos)	N° de parte (Canadá)
Filtro de tela reutilizable	551715106	551715106
Filtro de espuma para aspirar en mojado	551009111	551009111
Vara de extensión	551003109	551003109
Manguera	551012124	551012124
Bolsa para polvo	551098110	551098110
Herramienta para hendiduras	551012109	551012109
Cepillo redondo para polvo	551004116	551004116
Boquilla utilitaria	551004113	551004113
Boquilla para pisos multisuperficie	551004115	551004115
Soporte de pared	551098111	551098111

Para solicitar una pieza de repuesto, llame al 1-877-531-7321 (EE. UU.) / 1-844-608-3081 (Canadá).

PIEZAS Y CARACTERÍSTICAS



NOTA: la manguera y los accesorios de esta aspiradora tienen un diámetro de 1-1/4 pulgadas (32 mm).



Preste especial atención a estas cajas de alerta de peligro y siga todas las instrucciones. Las declaraciones de **ADVERTENCIA** le alertan sobre peligros tales como incendio, descarga eléctrica, quemaduras y lesiones personales. Las declaraciones de **PRECAUCIÓN** le alertan sobre peligros tales como lesiones personales o daños a la propiedad.

INSTRUCCIONES DE ENSAMBLAJE

Antes de ensamblar la aspiradora, revise la LISTA DE PIEZAS INCLUIDAS (página 2). Use esta lista para comprobar que ha recibido todas las piezas de su nueva aspiradora Kenmore.



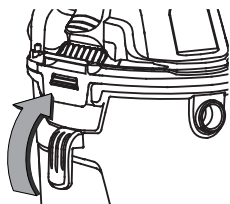
ADVERTENCIA

Riesgo de descarga eléctrica

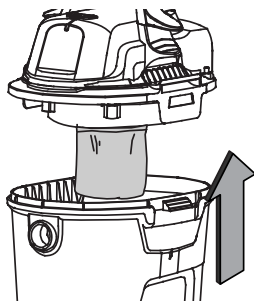
NO conecte al suministro eléctrico sino hasta haber terminado de ensamblar. El no seguir estas indicaciones puede provocar lesiones o descargas eléctricas. Para reducir el riesgo de descarga eléctrica, no exponga el aparato a la lluvia.

NOTA: Se requiere un destornillador de cabeza Phillips. 

1. Abra los seguros.



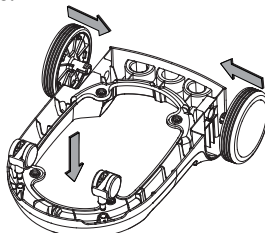
2. Levante el cabezal motriz del tanque recolector.



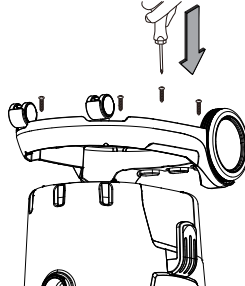
3. Retire el contenido del interior del tanque recolector, asegúrese de tener todos los contenidos que se enumeran en la página 8.



4. Inserte las rueditas giratorias y las ruedas en sus zócalos correspondientes en la parte inferior de la base. Presione hasta que las rueditas giratorias y las ruedas se fijen en su posición con un clic.

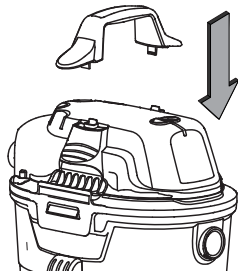


5. De vuelta el tanque recolector y fije la unidad de la base al tanque. Fije la base al tanque con los cuatro pequeños tornillos incluidos. Verifique que la base esté correctamente montada. No apriete demasiado los tornillos.

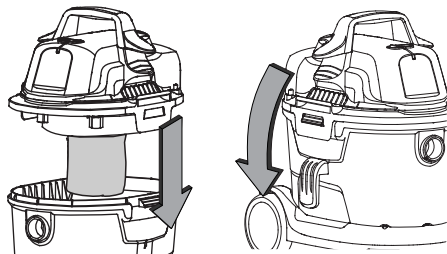


INSTRUCCIONES DE ENSAMBLAJE

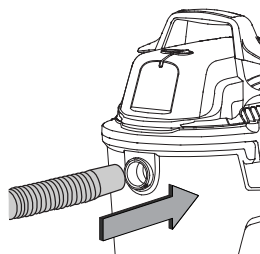
6. Sostenga el mango con una mano y alinéelo con las aberturas de la parte superior de la carcasa del motor. Presione firmemente sobre la parte superior del mango hasta que se fije en su posición con un clic.



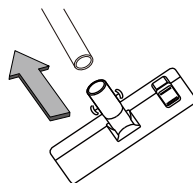
7. Su aspiradora viene lista para aspirar en seco. Si el filtro de tela reutilizable no está instalado, consulte la página 17 para obtener instrucciones de instalación.
8. Para la limpieza con aspiradora en mojado, retire el filtro de tela reutilizable e instale el filtro de espuma para aspirar en mojado suministrado. Consulte la página 18 para ver las instrucciones de instalación del filtro de espuma para aspirar en mojado.
9. Coloque el cabezal motriz nuevamente en el tanque recolector alineando la sección superior con los pestillos, y encaje en su lugar.



10. Inserte el extremo más grande de la manguera en el puerto de aspirado del tanque recolector.



11. Elija el accesorio deseado e insértelo en el extremo de la manguera o vara de extensión.



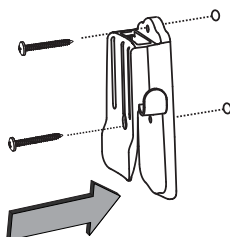
Para su comodidad, esta aspiradora incluye un soporte de pared para su almacenaje.

¡IMPORTANTE!

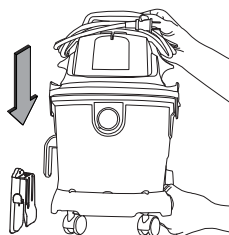
- No monte el soporte a más de 5 pies del suelo.
- No fije el soporte en paredes de solo yeso cartón. Asegure los tornillos a una viga.
- No se cuelgue desde ni se sienta sobre la aspiradora cuando esté en el soporte de pared.
- No use la aspiradora mientras esté montada en el soporte de pared.
- Vacíe el tanque recolector antes de colocar la aspiradora en la pared.

INSTRUCCIONES DE ENSAMBLAJE

12. Asegúrese de que el estante esté nivelado y marque la ubicación de los agujeros. Alinee los dos orificios para tornillos de manera tal que queden sobre una viga y asegure el soporte de montaje de pared a la viga usando los dos tornillos incluidos.



13. Coloque la aspiradora para seco y húmedo en el soporte de pared.



INSTRUCCIONES DE USO

OPERACIÓN DE ASPIRADO EN SECO



ADVERTENCIA

Asegúrese de leer, comprender y aplicar la información titulada “Instrucciones de seguridad importantes”. No aspire en áreas con gases inflamables, vapores o polvos explosivos en el aire. Los gases o vapores inflamables incluyen, entre otros, líquidos más ligeros, limpiadores de tipo solvente, pinturas a base de aceite, gasolina, alcohol o aerosoles. Los polvos explosivos incluyen, pero no se limitan a: carbón, magnesio, grano o pólvora. Para reducir el riesgo de peligros para la salud por vapores o polvo, no aspire materiales tóxicos.



ADVERTENCIA

No conecte el cable de alimentación a la toma de corriente. Asegúrese de que el enchufe esté desconectado antes de cambiar los filtros.



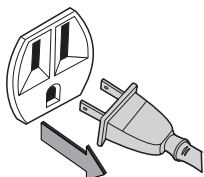
PRECAUCIÓN

No aspire polvo de yeso-cartón, hollín de chimeneas o cenizas con el filtro en seco/mojado estándar. Este es un polvo altamente fino que no quedará atrapado en el filtro, por lo que podría causar daños al motor.

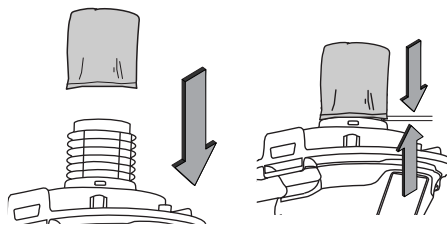
NOTA: Para reducir el riesgo de descargas eléctricas, esta aspiradora posee un enchufe polarizado (una punta es más ancha que la otra). Esta clavija calzará en la toma de corriente de pared polarizado solo en una posición. Si la clavija no entra completamente en la toma de corriente, póngala al revés. Si aún no calza, contacte a un técnico electricista calificado que pueda ayudarle a instalar la toma de corriente indicado. No modifique la clavija de ningún modo.1. Verify that the power cord is disconnected from the outlet.

OPERACIÓN DE ASPIRADO EN SECO

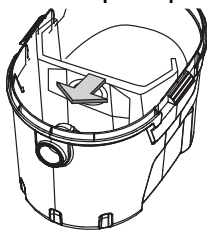
1. Compruebe que el cable de alimentación esté desconectado de la toma de corriente



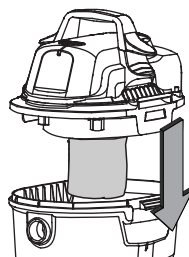
2. Para preparar su aspiradora para la aspiración en seco, asegúrese de que el filtro de tela reutilizable cubra completamente el receptáculo del filtro contra el cabezal motriz. Su aspiradora de en mojado/seco incluye el filtro de tela reutilizable preinstalado. Para las instrucciones de instalación, consulte la página 17.



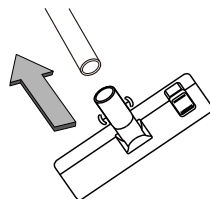
3. Opcional: Para mejorar la filtración del polvo, coloque la brida de la bolsa para polvo en el puerto de entrada, teniendo cuidado de no dañar la bolsa. La bolsa de polvo se vende por separado.



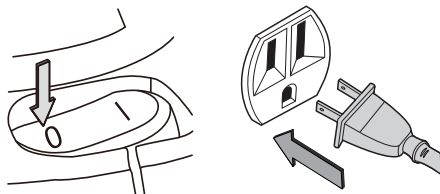
4. Coloque el cabezal motriz nuevamente en el tanque recolector y asegúrelo en su lugar con los pestillos.



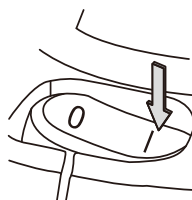
5. Inserte el extremo grande de la manguera en el puerto de aspirado.
6. Elija el accesorio deseado e insértelo en el extremo de la manguera o vara de extensión.



7. Verifique el interruptor esté en la posición "O" (apagado) antes de desenchufar el cable de alimentación desde el tomacorriente. Enchufe el cable de alimentación en la toma de corriente.



8. Mueva el interruptor a la posición "I" (ENCENDIDO) para encender el motor y comience a aspirar.



OPERACIÓN DE ASPIRADO EN SECO

9. Tras haber terminado de aspirar, mueva el interruptor de encendido/apagado a la posición de apagado "O" y desconecte el cable de la toma de corriente.

O = APAGADO I = ENCENDIDO



PRECAUCIÓN
NO UTILICE EL FILTRO DE TELA REUTILIZABLE PARA ASPIRAR LÍQUIDOS.



PRECAUCIÓN
NO USE BOLSAS DE POLVO PARA ASPIRAR LÍQUIDOS.

OPERACIÓN DE ASPIRADO EN MOJADO



ADVERTENCIA

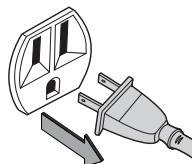
Asegúrese de leer, comprender y aplicar la información titulada "Instrucciones de seguridad importantes". No aspire en áreas con gases inflamables, vapores o polvos explosivos en el aire. Los gases o vapores inflamables incluyen, entre otros, líquidos más ligeros, limpiadores de tipo solvente, pinturas a base de aceite, gasolina, alcohol o aerosoles. Los polvos explosivos incluyen, pero no se limitan a: carbón, magnesio, grano o pólvora. Para reducir el riesgo de peligros para la salud por vapores o polvo, no aspire materiales tóxicos.



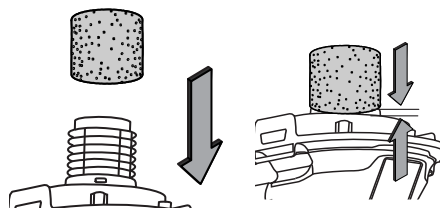
ADVERTENCIA

No conecte el cable de alimentación a la toma de corriente. Asegúrese de que el enchufe esté desconectado antes de cambiar los filtros.

1. Compruebe que el cable de alimentación esté desconectado de la toma de corriente. Asegúrese de que el tanque recolector esté limpio y libre de polvo y suciedad.



2. Extraiga el filtro de tela reutilizable e instale cuidadosamente el filtro de espuma para aspirar en mojado sobre el receptáculo del filtro, reinstalando el cabezal motriz en el tanque recolector. Para las instrucciones de instalación del filtro de espuma para mojado, vea la página 18.



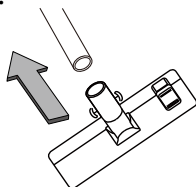
PRECAUCIÓN
NO UTILICE EL FILTRO DE TELA REUTILIZABLE PARA ASPIRAR LÍQUIDOS.



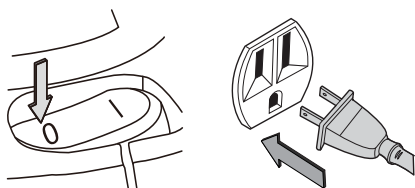
PRECAUCIÓN
NO USE BOLSAS DE POLVO PARA ASPIRAR LÍQUIDOS.

LIQUID VACUUMING OPERATION

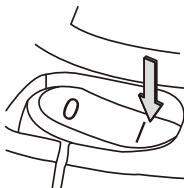
3. Elija el accesorio deseado e insértelo en el extremo de la manguera o vara de extensión.



4. Verifique que el interruptor de encendido/apagado esté en la posición de apagado "O" antes de conectar el cable de alimentación a la toma de corriente. Enchufe el cable de alimentación en la toma de corriente.



5. Encienda el motor moviendo el interruptor hacia la posición "I" ON (Encendido).



6. Una vez que haya terminado de aspirar, coloque el interruptor en la posición "O" OFF (Apagado) y desenchufe el cable de alimentación de la toma de corriente.

7. Después de usar, vacíe el tanque recolector, limpie y seque el exterior e interior del tanque recolector.

¡IMPORTANTE! Al aspirar grandes cantidades de líquido, no sumerja la boquilla completamente en el líquido; deje una brecha en la punta de la abertura de la boquilla para permitir el ingreso de aire. La máquina posee una válvula flotante que detiene la succión cuando el tanque recolector alcanza su capacidad máxima. Sentirá un incremento en la velocidad del motor. Cuando esto pase, apague la máquina, desconéctela de la fuente de alimentación y drene el líquido en un receptáculo apto o en el drenaje. Para seguir aspirando, reinstale el cabezal motriz en el tanque recolector. Tras aspirar, apague la máquina y saque la clavija de la toma de corriente. Vacíe el tanque recolector; luego, limpie y seque tanto el interior como el exterior antes de almacenarlo.

¡IMPORTANTE! El filtro de espuma para aspirar en mojado se debe extraer después de aspirar en mojado, para luego proceder a instalar el filtro de tela reutilizable antes de volver a aspirar en seco.

OPERACIÓN DE SOPLADO

Esta aspiradora en mojado/seco puede usarse como sopladora. Para utilizar la función de sopladora, siga estas instrucciones.



ADVERTENCIA

SIEMPRE USE GAFAS DE SEGURIDAD QUE CUMPLAN CON ANSI Z87.1 (O EN CANADÁ, CSAZ94.3) ANTES DE UTILIZAR EL SOPLADOR.

OPERACIÓN DE SOPLADO



PRECAUCIÓN

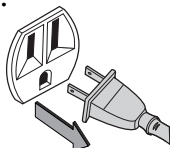
MANTENGA A LAS PERSONAS ALEJADAS DE LOS SEDIMENTOS QUE SOPLE LA ASPIRADORA.



ADVERTENCIA

UTILICE UNA MÁSCARA ANTIPOLVO SI EL SOPLIDO CREA POLVOS QUE SE PUEDAN INHALAR.

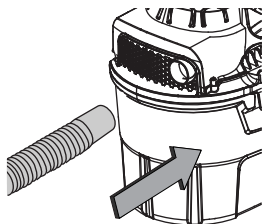
1. Compruebe que el cable de alimentación esté desconectado de la toma de corriente. Asegúrese de que el tanque recolector esté limpio y libre de polvo y suciedad.



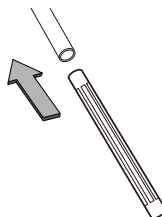
2. Asegúrese de que el tanque recolector esté vacío antes de usarlo como soplador. Limpie toda la suciedad y los restos de la manguera y el tanque recolector.

3. Extraiga la manguera del puerto de aspirado.

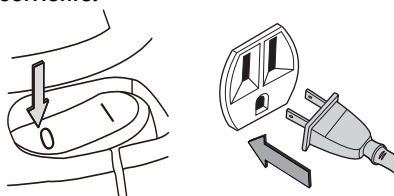
4. Inserte el extremo más grande de la manguera en el puerto de soplido de la parte posterior del cabezal motriz.



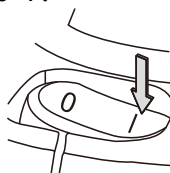
5. Elija el accesorio deseado e insértelo en el extremo de la manguera o vara de extensión.



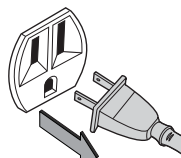
6. Verifique que el interruptor de encendido/apagado esté en la posición de apagado "O" antes de conectar la clavija a la toma de corriente. Conecte el cable de alimentación a la toma de corriente.



7. Antes de encender la aspiradora, sostenga firmemente el extremo suelto de la manguera. Encienda el motor moviendo el interruptor a la posición de encendido "I".



8. Tras haber terminado de soplar, mueva el interruptor de encendido/apagado a la posición de apagado "O" y desconecte el cable de la toma de corriente.



MANTENIMIENTO Y CUIDADO DE LA ASPIRADORA

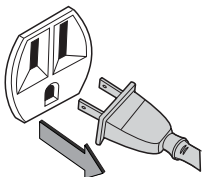
VACIADO DEL TANQUE RECOLECTOR



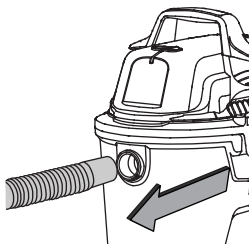
ADVERTENCIA

Desconecte siempre la clavija de la toma de corriente antes de sacar el cabezal motriz del tanque recolector.

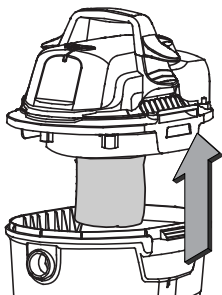
1. Compruebe que el cable de alimentación esté desconectado de la toma de corriente.



2. Desconecte la manguera de la aspiradora.



3. Desmonte los pestillos y retire el cabezal del motor del depósito recolector. Coloque el cabezal motriz, boca abajo, sobre una superficie suave y limpia.



4. Limpie toda la suciedad o los residuos del tanque recolector y la manguera en un contenedor de desechos adecuado.



5. Limpie o reemplace los filtros.
6. Revise la manguera, accesorios y cable de alimentación para verificar que no tengan daños.
7. Coloque el cabezal motriz nuevamente en el tanque recolector y fije los seguros.

¡IMPORTANTE! Limpie o cambie el filtro regularmente para obtener un mejor rendimiento. **SIEMPRE UTILICE EL FILTRO DE TELA REUTILIZABLE PARA LA ASPIRACIÓN EN SECO.** Si la máquina se usa sin el filtro de tela reutilizable, el motor se quemará y la garantía quedará anulada. Tenga cartuchos de repuesto siempre a mano.

¡NOTA! Los filtros incluidos están hechos de materiales de alta calidad diseñados para detener partículas de polvo pequeñas. El filtro de tela reutilizable se debe utilizar solo para aspirar en seco. Se necesita un filtro de tela reutilizable en seco para aspirar polvo. Si el filtro de tela reutilizable está mojado, se obstruirá rápidamente y será muy difícil de limpiar. Manipule el filtro con cuidado al quitarlo para limpiarlo y reemplazarlo. Compruebe que los filtros no tengan roturas ni orificios pequeños. Un pequeño orificio puede permitir que el polvo pase y salga del filtro. No use un filtro con agujeros o rasgaduras, reemplácelo de inmediato.

ALMACENAMIENTO

Antes de guardar su aspiradora, el tanque recolector debe vaciarse y limpiarse. Los accesorios deben limpiarse y almacenarse de manera tal que puedan estar disponibles cuando sean necesarios. Almacene la aspiradora en mojado/seco en interiores.

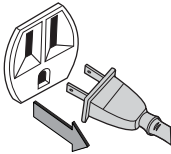
REPARACIONES

Las reparaciones de esta aspiradora en mojado/seco deben ser realizadas solo por personal de servicio calificado, usando piezas de repuesto idénticas a las originales.

INSTALACIÓN Y LIMPIEZA DEL FILTRO DE TELA REUTILIZABLE

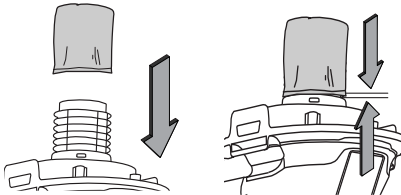
INSTALACIÓN DEL FILTRO DE TELA REUTILIZABLE

1. Compruebe que el cable de alimentación esté desconectado de la toma de corriente.



2. Retire el cabezal motriz y colóquelo en posición boca abajo.

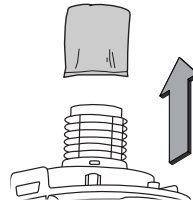
3. Instale el filtro de tela reutilizable sobre el receptáculo del filtro asegurándose de que el receptáculo quede completamente cubierto.



4. Coloque el cabezal motriz de vuelta en el tanque recolector.

EXTRACCIÓN Y LIMPIEZA DEL FILTRO DE TELA REUTILIZABLE

1. Con el cabezal motriz retirado y boca abajo, extraiga cuidadosamente el filtro de tela reutilizable del habitáculo del filtro.



2. Limpie el filtro de tela reutilizable sacudiendo o barriendo suavemente la suciedad. La limpieza no debe realizarse en interiores ni zonas habitadas. Para lograr el máximo desempeño, se recomienda usar un filtro nuevo.

3. Use una solución de agua y jabón suave para lavar el filtro de tela reutilizable y enjuáguelo con agua limpia.



INSTALACIÓN Y LIMPIEZA DEL FILTRO DE TELA REUTILIZABLE

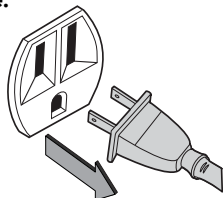
4. Deque que el filtro se seque al aire durante 24 horas antes de instalarlo en el receptáculo del filtro.

5. Instale filtros limpiados o nuevos como se indica en los pasos 2-4 de la sección Instalación Del Filtro De Tela Reutilizable.

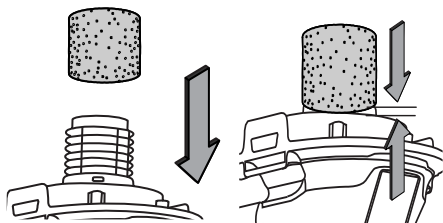
INSTALACIÓN Y LIMPIEZA DEL FILTRO DE ESPUMA PARA ASPIRAR EN MOJADO

INSTALACIÓN DEL FILTRO DE ESPUMA PARA ASPIRAR EN MOJADO

1. Compruebe que el cable de alimentación esté desconectado de la toma de corriente.



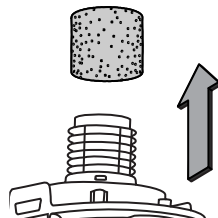
2. Retire el cabezal motriz y colóquelo en posición boca abajo. Siga las instrucciones para eliminar el filtro de tela reutilizable en la página 17.
3. Deslice con cuidado el filtro de espuma para aspirar en mojado hacia abajo sobre el receptáculo del filtro, asegurándose de que el receptáculo esté completamente cubierto.



4. Coloque el cabezal motriz en el tanque recolector.

LIMPIEZA DEL FILTRO DE ESPUMA PARA ASPIRAR EN MOJADO

1. Con el cabezal motriz retirado y boca abajo, extraiga cuidadosamente el filtro de espuma para aspirar en mojado.



2. Use una solución de agua y jabón suave para lavar el filtro de espuma para aspirar en mojado y enjuague con agua limpia.



3. Deje que el filtro para aspirar en mojado se seque al aire durante 24 horas antes de instalarlo en el receptáculo del filtro.

RESOLUCIÓN DE PROBLEMAS

Revise esta tabla para encontrar soluciones que pueda aplicar usted mismo a problemas de rendimiento menores. Cualquier reparación necesaria que no sean los procedimientos de mantenimiento indicados en esta guía de uso y cuidado se deben realizar mediante un agente de servicio calificado.



ADVERTENCIA

Apague siempre y desconecte la aspiradora antes de realizarle mantenimiento. El no seguir estas indicaciones puede provocar lesiones personales o descargas eléctricas.

PROBLEMA	CAUSA PROBABLE	SOLUCIÓN
La aspiradora en mojado/seco no funcionará.	No hay energía.	Compruebe el suministro de alimentación, cable, disyuntores y fusibles.
	Cable de alimentación defectuoso.	Desconecte y revise el cable de alimentación. Si hay daños, lleve el producto a reparación con un profesional.
	El tanque recolector está lleno.	Vacíe el tanque recolector.
	El interruptor está en la posición incorrecta.	Presione el botón de encendido "I" del cabezal motriz.
El polvo se escapa desde la carcasa del motor.	El filtro de tela reutilizable está dañado o no está instalado.	Coloque o reemplace el filtro de tela reutilizable.
	Uso incorrecto del filtro de espuma al aspirar en seco.	Reemplace el filtro de espuma para aspirar en mojado con el filtro de tela reutilizable.
Menor eficiencia y vibración del motor/ velocidad.	Hay bloqueos en la boquilla, manguera o entrada del tanque recolector.	Desconecte y revise la boquilla, manguera y entradas del tanque recolector en búsqueda de bloqueos.
	El filtro de tela reutilizable está tapado con polvo seco.	Saque el filtro y límpielo, o bien instale un nuevo filtro de tela reutilizable.

SOMMAIRE

Avant utilisation de votre nouvel aspirateur	1
Liste du contenu.....	2
Consignes Importantes De Sécurité.....	3-4
Garantie Couvrant L'Aspirateur	5
Instructions relatives à la double isolation	6
Cordons Prolongateurs.....	7
Pièces et Fonctionnalités	7-8
Instructions de montage.....	9-11
Instructions d'utilisation	11-15
Entretien Et Soins De L'Aspirateur.....	16-19
Dépannage.....	20
Demande d'Assistance ou de Service	Couverture Arrière

AVANT UTILISATION DE VOTRE NOUVEL ASPIRATEUR

Veuillez lire le présent Guide d'utilisation et d'entretien. Il vous sera utile pour monter et utiliser votre nouvel aspirateur Kenmore en toute sécurité et de la façon la plus efficace possible.

Pour de plus amples informations sur l'entretien et l'utilisation de l'aspirateur, veuillez appelez la ligne d'assistance sur les aspirateurs en composant le numéro : 1-877-531-7321 (États-Unis) / 1-844-608-3081 (Canada). Lorsque vous demandez des renseignements, vous devez disposer des numéros de modèle et de série complets du produit. Les numéros de modèle et de série de votre aspirateur figurent sur la plaque signalétique apposée sur le produit.

Notez le numéro de modèle et le numéro de série de votre nouvel aspirateur Kenmore dans l'espace ci-dessous.

Modèle N° _____

N° de série _____

Date d'achat _____

Veuillez conserver en lieu sûr le présent manuel ainsi que votre ticket de caisse (reçu) afin de pouvoir vous y référer ultérieurement.

LISTE DU CONTENU

Votre ASPIRATEUR KENMORE est emballé avec les pièces et composants suivants montés séparément dans le carton:

- | | |
|---|---|
| 1 Ensemble Aspirateur | 1 Filtre En Mousse Pour Déchets Humides |
| 1 Tuyau | 1 Sac À Poussière |
| 1 Socle | 3 Tubes de rallonge |
| 1 Support de Montage Mural | 2 Roulettes |
| 1 Brosse À Épousseter Ronde | 2 Roues |
| 1 Suceur Plat | 1 Manche |
| 1 Suceur pour planchers multi-surface | 4 Petites Vis (Sac) |
| 1 Suceur à usages multiples | 2 Vis (Sac) |
| 1 Filtre Réutilisable En Tissu (Pré-installé) | 1 Guide D'entretien Et D'utilisation |

CONSIGNES IMPORTANTES DE SÉCURITÉ

Lisez l'intégralité des consignes du présent manuel avant de monter ou d'utiliser votre aspirateur.



AVERTISSEMENT

Votre sécurité est importante pour nous. Pour réduire tous risques d'incendie, d'électrocution, de blessures corporelles ou de dommages matériels lors de l'utilisation de votre aspirateur, suivez les précautions de sécurité de base suivantes :

- Ne pas faire fonctionner l'aspirateur sans surveillance.
- Ne pas utiliser l'appareil pour aspirer des liquides inflammables ou combustibles, notamment de l'essence, et ne pas l'utiliser dans des endroits où ces substances peuvent être présentes.
- Ne pas aspirer ni utiliser cet aspirateur à proximité de liquides inflammables, de gaz ou de vapeurs explosives, notamment de l'essence ou tous autres carburants, de l'essence pour briquets, des nettoyeurs, des peintures à base d'huile, du gaz naturel, de l'hydrogène ou des poussières explosives telles que la poussière de charbon, la poussière de magnésium, la poussière de céréales ou la poudre à canon. Les étincelles à l'intérieur du moteur peuvent déclencher des vapeurs ou poussières inflammables.
- Afin de réduire les risques pour la santé provenant des vapeurs ou poussières, n'aspirez pas de matières toxiques.
- Ne pas utiliser ni entreposer l'aspirateur à proximité de matériaux dangereux.
- Ne pas aspirer de matières en combustion ou qui dégagent de la fumée, telles que des cigarettes, des allumettes ou des cendres chaudes.
- À ne pas exposer à la pluie. Veillez à le ranger à l'intérieur.
- Si l'aspirateur ne fonctionne pas convenablement, s'il est tombé, s'il a été endommagé, s'il a été laissé à l'extérieur ou s'il est tombé dans de l'eau, cessez immédiatement de l'utiliser, puis composez le numéro : 1-877-531-7321 (États-Unis) / 1-844-608-3081 (Canada) pour obtenir de l'aide.
- Ne pas débrancher l'appareil en tirant sur le cordon. Pour débrancher le produit, saisissez la fiche, pas le cordon.
- Ne pas utiliser l'appareil si le cordon ou la fiche est endommagé(e).
- Ne pas tirer ni porter l'appareil en utilisant le cordon. Ne pas utiliser celui-ci en guise de poignée ou pour fermer une porte et ne pas l'enrouler autour de bords coupants ou d'arêtes vives.
- Maintenez le cordon à l'écart de toutes surfaces chaudes.
- Ne pas faire passer l'aspirateur sur le cordon.
- Ne pas manipuler la fiche d'alimentation ou l'aspirateur avec des mains mouillées.
- Ne pas utiliser sans le sac à poussières et/ou les filtres en place.
- Ne pas permettre que l'appareil soit utilisé comme un jouet. Soyez très attentif s'il est utilisé par des enfants ou si des enfants se trouvent à proximité.
- Afin de réduire les risques de blessures provoquées par un démarrage accidentel, débranchez le cordon d'alimentation avant le changement ou le nettoyage du filtre.
- Ne pas laisser l'aspirateur branché. Pensez à le débrancher de la prise lorsque vous ne l'utilisez pas ou avant de le réparer ou de l'entretenir.

CONSIGNES IMPORTANTES DE SÉCURITÉ

- Coupez toutes les commandes de l'appareil avant de le débrancher.
- Débranchez le produit avant de raccorder ou de détacher le tuyau ou tous autres accessoires.
- N'introduire aucun objet dans les orifices de l'appareil. Ne pas utiliser l'appareil si un orifice est bouché. Faites en sorte que les orifices ne soient pas encombrés de poussières, peluches, cheveux ou de toute autre objet susceptible de gêner la circulation de l'air.
- Maintenez vos cheveux, vêtements amples, doigts et toutes parties du corps à l'écart des orifices et des pièces mobiles.
- Faites très attention lorsque vous nettoyez des escaliers.
- Utilisez cet appareil exclusivement conformément aux descriptions fournies dans le présent manuel d'utilisation. Utilisez exclusivement les accessoires recommandés par le fabricant.
- Cet aspirateur est livré doté d'une double isolation. Utilisez exclusivement des pièces de rechange identiques aux pièces d'origine. Voir la section « INSTRUCTIONS RELATIVES À LA DOUBLE ISOLATION ».
- Cet aspirateur est conçu pour un usage domestique exclusivement!

Lorsque vous utilisez l'aspirateur en guise de souffleur :

- Orientez le rejet d'air vers la zone de travail exclusivement.
- Ne pas utiliser l'Aspirateur D'Atelier Sec Et Humide en guise de pulvérisateur.
- Ne pas orienter le rejet d'air vers les personnes se trouvant à proximité.
- Tenez les enfants à l'écart lors du soufflage.
- Portez des lunettes de sécurité.



ATTENTION

Afin de réduire tous risques de blessures dues à des pièces mobiles, débranchez l'appareil avant de procéder à sa réparation.



AVERTISSEMENT

Afin de réduire tous risques d'électrocution, débranchez l'appareil avant de procéder à son nettoyage ou à sa réparation.

VEUILLEZ CONSERVER LES PRÉSENTES CONSIGNES

Un bon montage et une utilisation en toute sécurité de votre aspirateur relèvent de votre responsabilité. Votre aspirateur est conçu pour un **usage Domestique**. Lisez attentivement le présent guide d'utilisation et d'entretien pour connaître les consignes de sécurité et d'utilisation importantes qu'il contient. Le présent guide contient des consignes de sécurité sous des symboles d'avertissement et de mise en garde.

GARANTIE COUVRANT L'ASPIRATEUR

GARANTIE LIMITÉE

PENDANT UN AN à compter de la date de vente, ce produit est garanti contre tout défaut de matériau ou de fabrication.

SUR PRÉSENTATION D'UNE PREUVE D'ACHAT, un appareil défectueux peut être remplacé gratuitement.

La marque Kenmore est utilisée sous licence. Adressez toutes les demandes de service sous garantie en composant le numéro : 1-877-531-7321 (États-Unis) / 1-844-608-3081 (Canada).

La présente garantie ne couvre pas les accessoires, notamment le filtre, le tuyau, les suceurs ou les roulettes, qui sont des pièces consommables susceptibles de s'user dans le cadre d'une utilisation normale pendant la période de garantie.

La présente garantie sera nulle et non avenue en cas d'utilisation éventuelle de ce produit à toutes autres fins que personnelles et privées.

La présente garantie vous accorde des droits spécifiques légaux, mais vous pouvez également avoir d'autres droits qui varient selon les États.

Cleva North America, Inc., Greenville SC 29607

INSTRUCTIONS RELATIVES À LA DOUBLE ISOLATION

Cet aspirateur d'atelier sec et humide est équipé d'une double isolation, ce qui élimine le besoin d'un système de mise à la terre distinct. Utilisez exclusivement des pièces de rechange identiques aux pièces d'origine. Lisez les instructions relatives à l'entretien des aspirateurs eau et poussières pourvus d'une double isolation avant de procéder à tout entretien ou toute réparation. Utilisez cet aspirateur conformément aux descriptions fournies dans le présent manuel d'utilisation d'utilisation.

Respectez les avertissements suivants qui sont apposés sur le boîtier du moteur de votre aspirateur.



Double isolation : Mise à la terre non nécessaire : Lors de l'entretien ou de la réparation du produit, utilisez exclusivement des pièces de rechange identiques aux pièces d'origine.



AVERTISSEMENT

Afin de réduire tous risques d'électrocution :
Ne pas exposer ce produit à la pluie. veillez à le ranger à l'intérieur.



AVERTISSEMENT

Pour votre propre sécurité, veillez à lire et à assimiler le manuel d'utilisation.
Ne pas faire fonctionner l'appareil sans surveillance. Ne pas aspirer de cendres chaudes, de charbons ou tous autres matériaux toxiques, inflammables ou dangereux. Ne pas utiliser en présence de liquides ou de vapeurs explosives.



ATTENTION

Ne pas aspirer de la poussière de placoplâtre, de la suie ou des cendres de cheminée à l'aide d'un filtre pour matériaux humides/à poussière ordinaires. Ce type de poussière est très fin et ne peut être capturé par le filtre et risque d'endommager le moteur. Lorsque vous aspirez des poussières fines utilisez un filtre à poussières fines.



AVERTISSEMENT

Entretien ou réparation de l'aspirateur d'atelier sec et humide à double isolation avec un aspirateur d'atelier sec et humide à double isolation, deux systèmes d'isolation sont prévus à la place de la mise à la terre. Aucune mise à la terre n'est fournie sur un appareil à double isolation et il ne convient pas d'en ajouter une. L'entretien ou la réparation d'un aspirateur d'atelier sec et humide à double isolation requiert beaucoup de soin et des connaissances du système et doit être effectué uniquement par du personnel d'entretien qualifié. Les pièces de rechange d'un aspirateur d'atelier sec et humide à double isolation doivent être identiques aux pièces remplacées. Votre aspirateur d'atelier sec et humide à double isolation porte la mention « double isolation » et le symbole  (carré dans un carré) peut également être indiqué sur l'appareil.

CORDONS PROLONGATEURS

Lors de l'utilisation d'un cordon prolongateur avec votre aspirateur d'atelier sec et humide, veuillez consulter le tableau suivant afin de déterminer le calibre du câble A.W.G. requis. Avant d'utiliser l'aspirateur, assurez-vous que le cordon d'alimentation et le cordon prolongateur sont en bon état de fonctionnement. Effectuez toute réparation ou tout remplacement avant d'utiliser l'aspirateur. Utilisez exclusivement des cordons prolongateurs conçus pour une utilisation à l'extérieur.

		Longueur du cordon prolongateur			
120V		25 pieds (7,62 m)	50 pieds (15,24 m)	100 pieds (30,48 m)	150 pieds (45,72 m)
Ampérage		A.W.G. Calibre du câble			
Plus de	Pas plus de				
0	6	18	16	16	14
6	10	18	16	14	12
10	12	16	16	14	12
12	16	14	12	Déconseillé	

PIÈCES ET FONCTIONNALITÉS

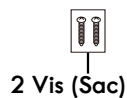
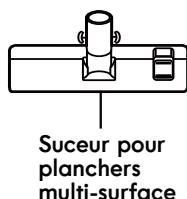
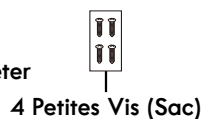
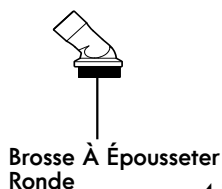
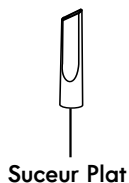
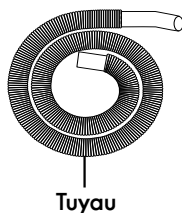
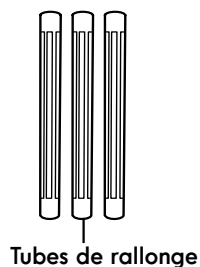
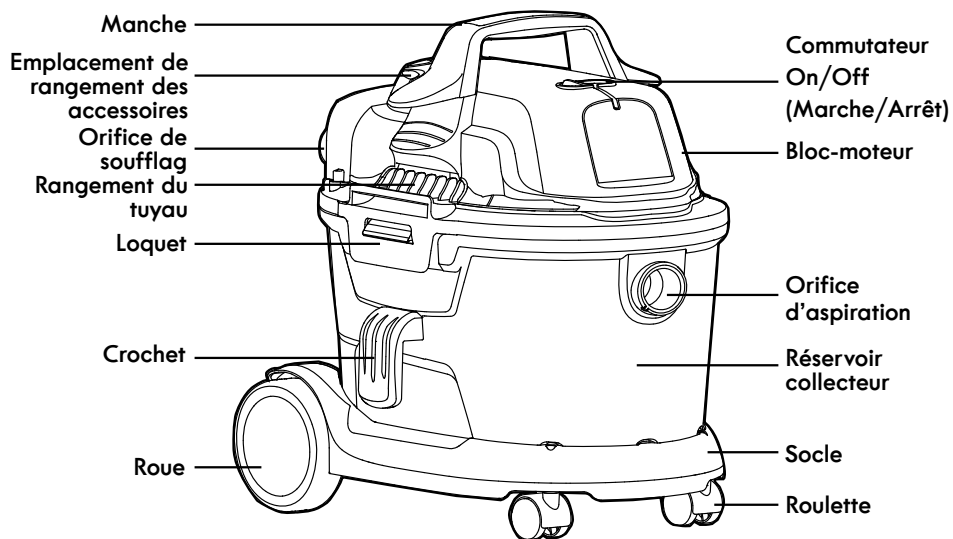
Il est important de connaître les pièces et les caractéristiques de votre aspirateur pour en assurer l'utilisation correcte et en toute sécurité. Examinez-les avant d'utiliser votre aspirateur.

PIÈCES DE RECHANGE

Pièce	Pièce N° (États-Unis)	Pièce N° (Canada)
Filtre Réutilisable En Tissu	551715106	551715106
Filtre En Mousse Pour Déchets Humides	551009111	551009111
Tube de rallonge	551003109	551003109
Tuyau	551012124	551012124
Sac À Poussière	551098110	551098110
Suceur Plat	551012109	551012109
Brosse À Épousseter Ronde	551004116	551004116
Suceur à usages multiples	551004113	551004113
Suceur pour planchers multi-surface	551004115	551004115
Support de Montage Mural	551098111	551098111

Pour passer commande d'une pièce de rechange, veuillez composer le numéro : 1-877-531-7321 (États-Unis) / 1-844-608-3081 (Canada).

PIÈCES ET FONCTIONNALITÉS



REMARQUE: Diamètre du tuyau et des accessoires de cet aspirateur : 1-1/4 po (32 mm).



Veuillez prêter une attention particulière aux encadrés d'avertissement de danger suivants, puis respectez l'intégralité des consignes données. Les mentions **AVERTISSEMENT** vous mettent en garde contre tous risques d'incendie, d'électrocution, de brûlures et de blessures corporelles. Les mentions **ATTENTION** vous mettent en garde contre tous risques de blessures corporelles et/ou de dommages matériels.

INSTRUCTIONS DE MONTAGE

Avant de monter l'aspirateur, veuillez vérifier la LISTE ET LE CONTENU DE L'EMBALLAGE (page 2). Utilisez ladite liste pour vous assurer d'avoir reçu tous les composants de votre nouvel aspirateur Kenmore.



AVERTISSEMENT

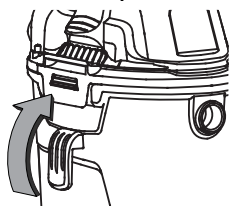
Risques d'électrocution

NE PAS brancher le produit à une alimentation électrique avant son montage complet. Le non-respect de cette consigne peut entraîner des risques d'électrocution ou des blessures. Afin de réduire tout risque d'électrocution, ne pas exposer l'aspirateur à la pluie.

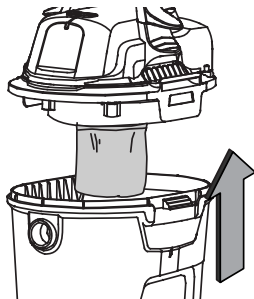
REMARQUE: Un tournevis cruciforme est requis.



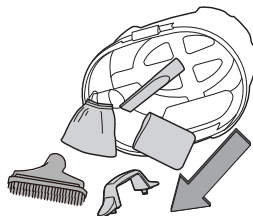
1. Débouchez les loquets.



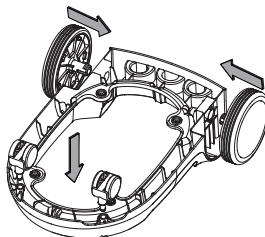
2. Soulevez et retirez le bloc-moteur du réservoir collecteur.



3. Videz le contenu du réservoir collecteur, puis assurez-vous de disposer de la totalité du contenu ainsi que répertorié à la page 8.

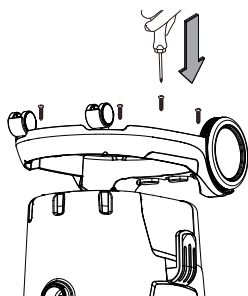


4. Insérez les roulettes et les roues dans les logements respectifs situés dans la partie inférieure du socle. Exercez une pression dessus jusqu'à ce que les roulettes et les roues s'enclenchent en place.

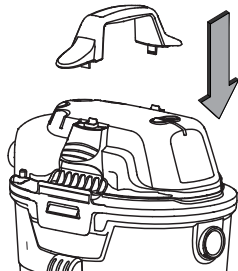


5. Retournez le réservoir collecteur, puis fixez le socle sur le réservoir. Fixez solidement le socle sur le réservoir à l'aide des quatre petites vis fournies. Assurez-vous que le socle est correctement monté. Ne pas serrer les vis excessivement.

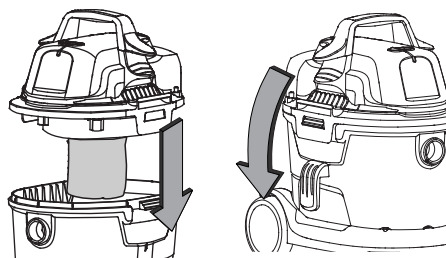
INSTRUCTIONS DE MONTAGE



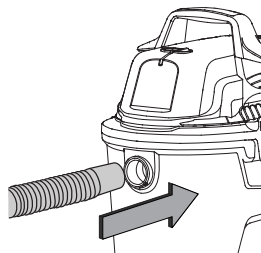
6. Tenez le manche d'une main, puis alignez-le sur les ouvertures situées sur la partie supérieure du boîtier du moteur. Appuyez fermement sur la partie supérieure du manche jusqu'à ce qu'il s'enclenche en position.



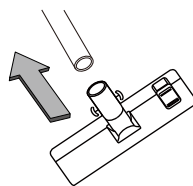
7. Votre aspirateur est livré prêt pour l'aspiration de déchets secs. Si le filtre en tissu réutilisable n'est pas installé, reportez-vous à la page 18 pour trouver les instructions relatives à l'installation du filtre.
8. Pour effectuer un nettoyage par aspiration de déchets humides, retirez le filtre en tissu réutilisable, puis installez le filtre en mousse pour déchets humides fourni. Voir page 19 pour trouver les instructions relatives à l'installation du filtre en mousse pour déchets humides.
9. Remplacez le bloc-moteur sur le réservoir collecteur, en alignant la partie supérieure sur les loquets, puis enclenchez-le en place.



10. Insérez l'extrémité la plus large du tuyau dans l'orifice d'aspiration situé sur le réservoir collecteur.



11. Choisissez l'accessoire souhaité, puis insérez-le à l'extrémité du tuyau ou du tube-rallonge.



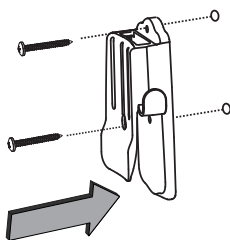
Pour votre commodité, cet aspirateur dispose d'un support de montage mural à des fins de rangement.

IMPORTANT!

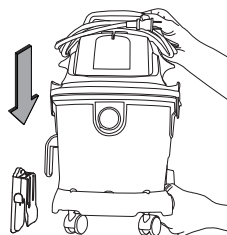
- Ne pas monter le support à plus de 5 pieds du sol.
- Ne pas visser le support de montage mural sur une cloison sèche uniquement. Fixez les vis sur un poteau.
- Ne pas se suspendre à l'aspirateur, ni s'asseoir sur celui-ci lorsqu'il est sur le support de montage mural.

INSTRUCTIONS DE MONTAGE

- Ne pas utiliser l'aspirateur lorsqu'il est monté sur le support de montage mural.
 - Videz le réservoir collecteur avant de monter l'aspirateur sur le mur.
12. Assurez-vous que le rack est de niveau et marquez les emplacements des trous. Alignez les deux trous de vis de manière à ce qu'ils soient au-dessus d'un goujon et fixez le support de montage mural au poteau mural à l'aide des deux vis fournies.



13. Placez l'aspirateur d'atelier sec et humide dans le support de montage mural.



INSTRUCTIONS D'UTILISATION

ASPIRATION DE DÉCHETS SECS



AVERTISSEMENT

Veillez à lire, à assimiler et à mettre en application les consignes intitulées « consignes de sécurité importantes ». Ne pas utiliser l'aspirateur dans des zones où l'air contient des gaz et vapeurs inflammables ou des poussières explosives. Les gaz ou vapeurs inflammables comprennent, sans pour autant s'y limiter : l'essence à briquet, les produits de nettoyage de type solvants, la peinture à l'huile, l'essence, l'alcool ou les sprays aérosols. Les poussières explosives comprennent, sans pour autant s'y limiter : le charbon, le magnésium, le grain et la poudre à canon. Afin de réduire tous risques pour la santé provenant des vapeurs ou poussières, ne pas aspirer de matières toxiques.



AVERTISSEMENT

Ne pas brancher le cordon d'alimentation à une alimentation électrique. Assurez-vous que la fiche est débranchée avant de remplacer les filtres.



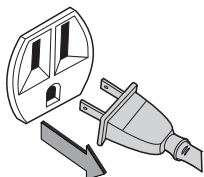
ATTENTION

Ne pas aspirer de la poussière de cloison sèche ou la suie ou les cendres de cheminée à l'aide d'un filtre standard pour déchets humides/secs. Ces poussières sont très fines et ne seront pas retenues par le filtre, ce qui pourrait entraîner des dommages du moteur.

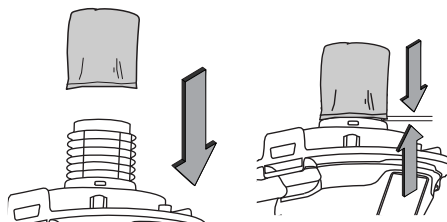
ASPIRATION DE DÉCHETS SECS

REMARQUE: Pour réduire tous risques d'électrocution, cet aspirateur est doté d'une fiche polarisée; une lame est plus large que l'autre. Il n'y a qu'une façon d'insérer la fiche dans une prise polarisée. Si la fiche ne s'insère pas entièrement dans la prise, inversez la fiche. Si elle ne s'insère toujours pas correctement, contactez un électricien qualifié afin qu'il installe une prise adaptée. Ne modifiez en aucun cas la fiche.

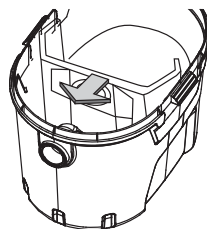
1. Assurez-vous que le cordon d'alimentation est débranché de la prise de courant.



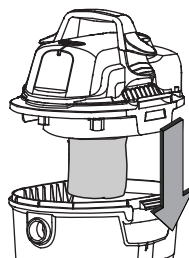
2. Afin de préparer votre aspirateur pour aspiration de déchets secs, assurez-vous que le filtre en tissu réutilisable recouvre entièrement le logement de filtre contre le bloc-moteur. Votre aspirateur d'atelier sec et humide est livré avec le filtre en tissu réutilisable préinstallé. Pour trouver les instructions relatives à l'installation, voir page 18.



3. En option : Pour améliorer le filtrage de la poussière, montez la bride du sac à poussière sur l'orifice d'entrée, en veillant à ne pas endommager le sac. Sac à poussières vendu séparément.

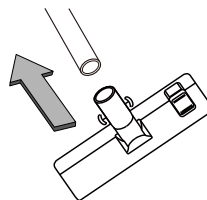


4. Remplacez le bloc-moteur sur le réservoir collecteur, puis fixez-le en place à l'aide des loquets.

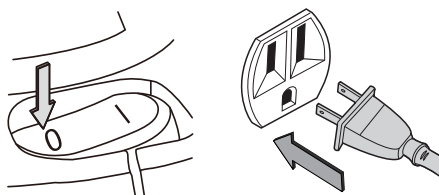


5. Insérez l'extrémité la plus large du tuyau dans l'orifice d'aspiration.

6. Choisissez l'accessoire souhaité, puis insérez-le à l'extrémité du tuyau ou du tube-rallonge.

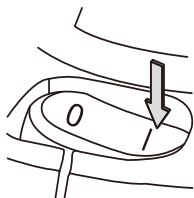


7. Verify that the switch is in the 'O' OFF position before plugging the power cord into the outlet. Plug the power cord into the outlet.



ASPIRATION DE DÉCHETS SECS

8. Mettez le moteur en marche en positionnant le commutateur sur « I » ON (Marche), puis commencez à aspirer.



9. Au terme de l'aspiration, positionnez d'une pichenette le commutateur On/Off (Marche/Arrêt) sur « O » (OFF (Arrêt)), puis débranchez le cordon d'alimentation de la prise de courant.

O = OFF (Arrêt) I = ON (Marche)



ATTENTION
NE PAS UTILISER LE FILTRE RÉUTILISABLE EN TISSU POUR L'ASPIRATION DE LIQUIDES.



ATTENTION
NE PAS UTILISER LE SAC À POUSSIÈRE POUR L'ASPIRATION DE LIQUIDES.

ASPIRATION DE LIQUIDES



AVERTISSEMENT

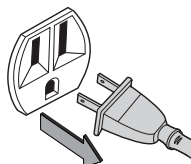
Veillez à lire, à assimiler et à mettre en application les consignes intitulées « consignes de sécurité importantes ». Ne pas utiliser l'aspirateur dans des zones où l'air contient des gaz et vapeurs inflammables ou des poussières explosives. Les gaz ou vapeurs inflammables comprennent, sans pour autant s'y limiter : l'essence à briquet, les produits de nettoyage de type solvants, la peinture à l'huile, l'essence, l'alcool ou les sprays aérosols. Les poussières explosives comprennent, sans pour autant s'y limiter : le charbon, le magnésium, le grain et la poudre à canon. Afin de réduire tous risques pour la santé provenant des vapeurs ou poussières, ne pas aspirer de matières toxiques.



AVERTISSEMENT

Ne pas brancher le cordon d'alimentation à une alimentation électrique. Assurez-vous que la fiche est débranchée avant de remplacer les filtres.

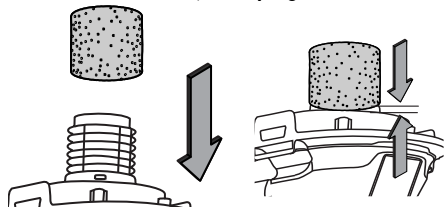
1. Assurez-vous que le cordon d'alimentation est débranché de la prise de courant. Assurez-vous que le réservoir collecteur est propre et exempt de poussière et de saleté.



2. Retirez le filtre en tissu réutilisable, puis installez avec précaution le filtre en mousse pour déchets humides au-dessus

LIQUID VACUUMING OPERATION

du logement de filtre, puis replacez le bloc-moteur sur le réservoir collecteur. Pour trouver les instructions relatives à l'installation du filtre en mousse pour déchets humides, voir page 19.



ATTENTION

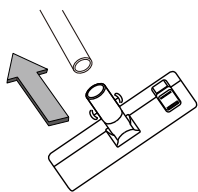
NE PAS UTILISER LE FILTRE RÉUTILISABLE EN TISSU POUR L'ASPIRATION DE LIQUIDES.



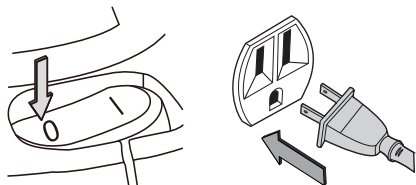
ATTENTION

NE PAS UTILISER LE SAC À POUSSIÈRE POUR L'ASPIRATION DE LIQUIDES.

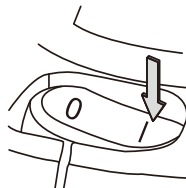
3. Choisissez l'accessoire souhaité, puis insérez-le à l'extrémité du tuyau ou du tube-rallonge.



4. Assurez-vous que le commutateur On/Off (Marche/Arrêt) est positionné sur « O » OFF (Arrêt) avant de brancher le cordon d'alimentation à la prise de courant. Branchez le cordon d'alimentation à la prise de courant.



5. Mettez le moteur en marche en positionnant le commutateur On/Off (Marche/Arrêt) sur « I » (ON).



6. Lorsque vous avez fini de passer l'aspirateur, positionnez le commutateur sur « O » OFF (Arrêt), puis débranchez le cordon d'alimentation de la prise de courant.
7. Après utilisation, videz le réservoir collecteur; nettoyez, puis séchez l'intérieur et l'extérieur du réservoir collecteur.

IMPORTANT! Lors de l'aspiration d'importantes quantités de liquides, ne pas plonger le suceur entièrement dans le liquide. Laissez un espace au bout de l'ouverture du suceur afin de permettre l'entrée d'air. L'appareil dispose d'une valve à flotteur qui arrête l'aspiration lorsque le réservoir collecteur atteint sa capacité maximale. Vous remarquerez une accélération de la vitesse du moteur. Dans ce cas, mettez hors tension la machine, débranchez-la de l'alimentation électrique, puis videz le liquide dans un récipient ou un système de vidange approprié. Pour poursuivre l'aspiration, refixez le bloc-moteur sur le réservoir collecteur. Après aspiration de déchets humides, mettez hors tension la machine, puis retirez la fiche de l'alimentation électrique. Videz le réservoir collecteur, nettoyez, puis séchez l'intérieur et l'extérieur avant rangement du produit.

IMPORTANT! Le filtre en mousse pour déchets humides doit être retiré après aspiration de déchets humides et le filtre en tissu réutilisable doit être installé avant d'effectuer à nouveau toute aspiration de déchets secs.

UTILISATION DU SOUFFLEUR

Cet Aspirateur D'Atelier Sec Et Humide est doté de capacités de soufflage. Pour utiliser la fonction souffleur, veuillez respecter les instructions énumérées ci-après.



AVERTISSEMENT

TOUJOURS PORTER DES LUNETTES DE PROTECTION CONFORMES À LA NORME ANSI Z87.1 (OU AU CANADA, CSAZ94.3) AVANT D'UTILISER LE SOUFFLEUR.



ATTENTION

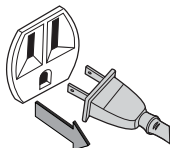
VEILLEZ À CE QUE LES DÉBRIS NE SOIENT PAS SOUFLÉS VERS LES PERSONNES SE TROUVANT À PROXIMITÉ.



AVERTISSEMENT

PORTEZ UN MASQUE ANTI-POUSSIÈRES SI LE SOUFLAGE CRÉE DES POUSSIÈRES SUSCEPTIBLES D'ÊTRE INHALÉES.

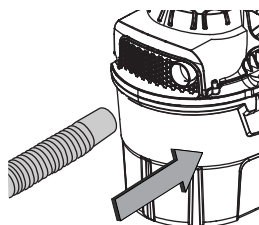
1. Assurez-vous que le cordon d'alimentation est débranché de la prise de courant. Assurez-vous que le réservoir collecteur est propre et exempt de poussière et de saleté.



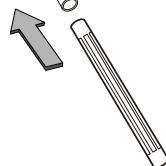
2. Assurez-vous que le réservoir collecteur est vide avant d'utiliser l'aspirateur en guise de souffleur. Retirez toutes les poussières ou tous les débris du réservoir collecteur et du tuyau.

3. Retirez le tuyau de l'orifice d'aspiration.

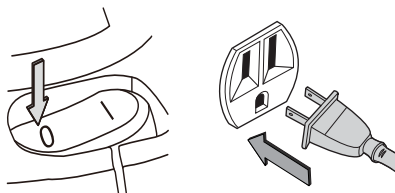
4. Insérez l'extrémité la plus large du tuyau dans l'orifice de soufflage situé au dos du bloc-moteur.



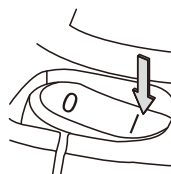
5. Choisissez l'accessoire souhaité, puis insérez-le à l'extrémité du tuyau ou du tube-rallonge.



6. Assurez-vous que le commutateur On/Off (Marche/Arrêt) est positionné sur « O » OFF (Arrêt) avant de brancher le cordon d'alimentation à la prise de courant. Branchez le cordon d'alimentation à la prise de courant.

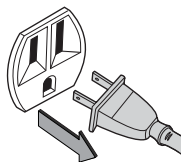


7. Avant de mettre l'aspirateur en marche (ON), tenez fermement l'extrémité libre du tuyau. Mettez le moteur en marche en positionnant d'une pichenette le commutateur sur « I » ON (Marche).



UTILISATION DU SOUFFLEUR

8. Once you have completed blowing, flip the on/off switch to the 'O' OFF position and unplug the power cord from the outlet.



ENTRETIEN ET SOIN DE L'ASPIRATEUR

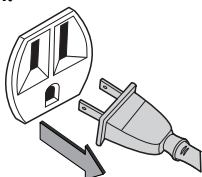
VIDANGE DU RÉSERVOIR COLLECTEUR



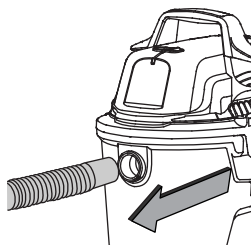
AVERTISSEMENT

Débranchez toujours la fiche de la prise avant de retirer le bloc-moteur du réservoir collecteur.

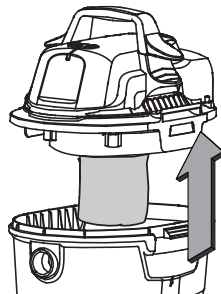
1. Assurez-vous que le cordon d'alimentation est débranché de la prise de courant.



2. Retirez le tuyau de l'aspirateur.



3. Desserrez les loquets, puis retirez le bloc-moteur du réservoir collecteur. Placez à l'envers le bloc-moteur sur une surface molle et propre.



4. Éliminez toutes les poussières ou tous les débris du réservoir collecteur, puis videz-les dans un récipient à déchets approprié.



VIDANGE DU RÉSERVOIR COLLECTEUR

5. Nettoyez ou remplacez les filtres.
6. Contrôlez le tuyau, les accessoires et le cordon d'alimentation afin de vous assurer qu'ils ne sont pas endommagés.
7. Remplacez le bloc moteur sur le réservoir collecteur, puis engagez les loquets.

IMPORTANT! Nettoyez ou remplacez le filtre régulièrement pour obtenir des performances optimales. **UTILISEZ TOUJOURS UN FILTRE RÉUTILISABLE EN TISSU POUR L'ASPIRATION DE DÉCHETS SECS.** En cas d'utilisation de la machine sans le filtre en tissu réutilisable, cela peut entraîner la surchauffe du moteur et la perte du droit à la garantie. Gardez toujours des filtres de rechange à portée de main.

REMARQUE! Conçus pour retenir toutes petites particules de poussière, les filtres inclus sont fabriqués à partir de matériaux de qualité supérieure. Le filtre en tissu réutilisable doit être utilisé exclusivement pour l'aspiration de déchets secs. Un filtre en tissu réutilisable pour poussières est requis pour l'aspiration de poussières. Si le filtre en tissu réutilisable est humide, il se bouchera très rapidement et il sera difficile de le nettoyer. Manipulez le filtre avec précaution lorsque vous le retirez pour son nettoyage et son remplacement. Vérifiez l'état des filtres afin de détecter des signes d'usure ou de petits trous éventuels. Un petit trou peut laisser passer la poussière à travers le filtre. Ne pas utiliser un filtre troué ou déchiré; remplacez-le immédiatement.

RANGEMENT

Avant de ranger votre aspirateur, le réservoir collecteur doit être vidé et nettoyé. Les accessoires doivent être nettoyés et rangés afin d'être facilement disponibles en cas de besoin. Rangez l'aspirateur d'atelier sec et humide à l'intérieur.

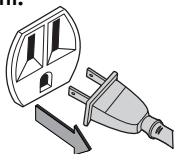
RÉPARATIONS

Les réparations de cet aspirateur d'atelier sec et humide doivent être effectuées exclusivement par du personnel de service qualifié à l'aide exclusivement de pièces de rechange identiques aux pièces d'origine.

INSTALLATION ET NETTOYAGE DU FILTRE RÉUTILISABLE EN TISSU

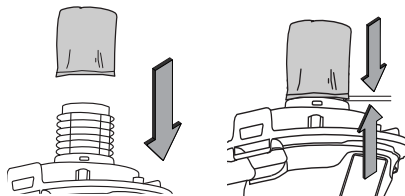
INSTALLATION DU FILTRE RÉUTILISABLE EN TISSU

1. Assurez-vous que le cordon d'alimentation est débranché de la prise de courant.



2. Retirez le bloc-moteur, puis placez-le à l'envers.

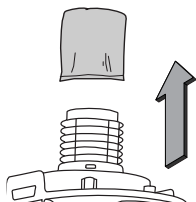
3. Installez le filtre en tissu réutilisable sur le logement de filtre en vous assurant que le logement est complètement recouvert.



4. Remplacez le bloc-moteur sur le réservoir collecteur.

RETRAIT ET NETTOYAGE DU FILTRE RÉUTILISABLE EN TISSU

1. Une fois le bloc-moteur retiré et renversé, retirez avec précaution le filtre en tissu réutilisable du logement du filtre.



2. Nettoyez le filtre en tissu réutilisable en le tapant en douceur ou en éliminant la poussière à l'aide d'une brosse. Le nettoyage ne doit pas être effectué à l'intérieur dans des pièces d'habitation. Pour obtenir des performances optimales, nous vous recommandons d'utiliser un filtre neuf.

3. Utilisez une solution d'eau et de savon doux pour laver le filtre réutilisable en tissu, puis rincez-le à l'eau propre.



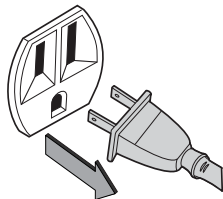
4. Laissez sécher à l'air libre le filtre humide pendant 24 heures avant de l'installer au-dessus du logement du filtre.

5. Installez le filtre nettoyé ou neuf ainsi qu'illustré ci-dessus aux étapes 2 à 4 de la section Installation Du Filtre Réutilisable En Tissu.

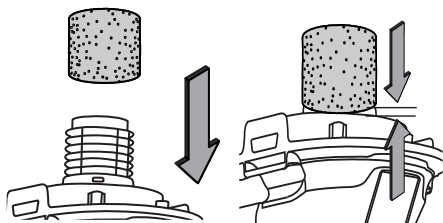
INSTALLATION ET NETTOYAGE DU FILTRE EN MOUSSE POUR MATÉRIAUX HUMIDES

INSTALLATION DU FILTRE EN MOUSSE POUR DÉCHETS HUMIDES

1. Assurez-vous que le cordon d'alimentation est débranché de la prise de courant.



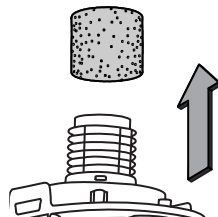
2. Retirez le bloc-moteur, puis placez-le à l'envers. Respectez les consignes pour retirer le filtre en tissu réutilisable à la page 18.
3. Faites glisser délicatement le filtre en mousse pour matériaux humides pour le poser au-dessus du logement du filtre en vous assurant que le logement est entièrement recouvert.



4. Placez le bloc-moteur sur le réservoir collecteur.

NETTOYAGE DU FILTRE EN MOUSSE POUR DÉCHETS HUMIDES

1. Une fois le bloc-moteur démonté et renversé, retirez avec précaution le filtre en mousse pour déchets humides.



2. Utilisez une solution d'eau et de savon doux pour laver le filtre en mousse pour déchets humides, puis rincez-le à l'eau propre.



3. Laissez sécher à l'air libre le filtre humide pendant 24 heures avant de l'installer au-dessus du logement de filtre.

DÉPANNAGE

Consultez ce tableau pour trouver des solutions de bricolage pour tous problèmes mineurs de performances. Tous travaux d'entretien ou de réparation nécessaires, autre que l'entretien décrit dans le présent Guide D'Utilisation Et D'Entretien, doit être effectué par un agent du service de réparation qui en possède les qualifications.



AVERTISSEMENT

Toujours éteindre et débrancher l'aspirateur avant de procéder à son entretien. Le non-respect de cette disposition vous expose à des risques d'électrocution ou à des blessures corporelles.

PROBLÈME	CAUSE POSSIBLE	SOLUTION
Impossible de faire fonctionner l'aspirateur d'atelier sec et humide.	Absence d'alimentation.	Vérifiez l'état de la source d'alimentation, du cordon, des disjoncteurs, et des fusibles.
	Cordon d'alimentation défectueux.	Débranchez, puis vérifiez l'état du cordon d'alimentation. S'il est endommagé, faites-le réparer par un professionnel.
	Le réservoir collecteur est plein.	Videz le réservoir collecteur.
	Le commutateur n'est pas correctement positionné.	Appuyez sur la touche « I » On (Marche) située sur le bloc-moteur.
De la poussière s'échappe par le couvercle du moteur.	Absence ou détérioration du filtre en tissu réutilisable.	Fixez ou remplacez le filtre en tissu réutilisable.
	Utilisation incorrecte du filtre en mousse lors d'aspiration de déchets secs.	Remplacez le filtre en mousse pour déchets humides par le filtre en tissu réutilisable.
Efficacité réduite et vibrations du moteur/en vitesse.	Présence d'obstructions dans le suceur, le tuyau ou l'entrée du réservoir collecteur.	Détachez, puis vérifiez l'état du suceur, du tuyau et des entrées du réservoir collecteur afin de détecter toutes obstructions éventuelles.
	Le filtre en tissu réutilisable est obstrué par de la poussière sèche.	Retirez le filtre, puis nettoyez-le ou installez un filtre en tissu réutilisable neuf.

Kenmore^{®/MD}

Vacuum Cleaner Help Line

**Assistance téléphonique
pour les aspirateurs**

US: 1-877-531-7321

CA: 1-844-608-3081

8:00 am – 5:00 pm ET M-F

De 8 h à 17 h HE lun à ven

